

# LÄMPÖÄSSÄ Vsi 6.0 – 12.0 KÄYTTÖ-, ASENNUS- JA HUOLTO-OPAS



# LÄMPÖÄSSÄ

Suomalaisia maalämpöpumppuja vuodesta 1983

## Esipuhe

Kiitämme luottamuksesta tuotteitamme kohtaan ja onnittelemme hyvän valinnan johdosta! Olette valinneet pitkäikäisen ja ympäristöystävällisen Lämpöässä-maalämpöjärjestelmän. Toivomme, että tulette nauttimaan Lämpöässän lämmöstä ja lämmityksen huolettomuudesta kymmeniä vuosia. On tärkeää, että tutustutte huolellisesti käyttö- ja huolto-ohjeisiin. Säilyttäkää tämä ohjekirja tulevaa käyttöä ja mahdollisia ongelmalanteita varten.

Tämä käyttöohje koostuu kolmesta eri osasta, jotka on suunniteltu eri käyttäjäryhmiä silmälläpitäen. Käyttöohjeesta löytyy omat osionsa käyttäjille, asentajille sekä huoltohenkilöstölle. Lisäksi oppaassa on omana osanaan takuuehdot sekä tekniset tiedot ja kytkentäkaaviot.

## Sisällysluettelo

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>KÄYTTÄJÄN OPAS</b>  | <b>4</b>  | <b>4.3. Sähköasennus ja ulkoiset anturoinnit</b>       | <b>18</b> |
| 1. Turvallisuus  | 4         | 4.3.1. Ulkoanturi                                      | 18        |
| 2. Maalämpöjärjestelmän toiminta   | 4         | 4.3.2. Huoneanturi (lisävaruste)                       | 19        |
| 2.1 Lämpöässä Vsi-mallin rakenne ja toimintaperiaate                     | 4         | 4.3.3. Virtavahti                                      | 19        |
| 2.1.1. Lämmönkeruupiiri  | 5         | 4.3.4. Sähköasentajan tarkistuslista                   | 19        |
| 2.1.2. Kompressoriyksikkö  | 5         | 4.4. Käyttöönotto                                      | 19        |
| 2.1.3. Lämminvesivaraaja   | 6         | <b>HUOLTO-OPAS</b>                                     | <b>21</b> |
| 2.2 ÄssäCooling-viilennysjärjestelmä                                     | 6         | 5. HUOLTO  | 21        |
| 3. Laitteen käyttö   | 7         | 5.1. Huolto ja hoito                                   | 21        |
| 3.1. Ohjausjärjestelmän toiminta   | 7         | 5.2. Mahdollisia käytössä esiintyviä ongelmatilanteita | 21        |
| 3.2. Kosketusnäytön toiminta   | 7         | 5.3. Hälytykset  | 22        |
| 3.3. Kellon ja pvm:n asetus  | 7         | 5.4. Huoltotoiminnot                                   | 23        |
| 3.4. Pikatoiminnot   | 7         | 5.4.1. Manuaalinen ohjaus                              | 23        |
| 3.4.1. Huonelämpötilan muutos  | 8         | 5.4.2. Tulojen ja lähtöjen tilat                       | 23        |
| 3.4.2. Huonelämpötilan muutos huonelämpötilan mittauksella (lisävaruste) | 8         | 5.4.3. Käyntitiedot                                    | 25        |
| 3.4.3. Käyttöveden tehostus  | 8         | 5.4.4. Lämmönjakopiirien määrä                         | 25        |
| 3.4.4. Kotona/Poissa-toiminto  | 8         | 5.4.5. Käyttöveden lämpötilan rajoitus                 | 25        |
| 3.4.5. Mittaukset  | 9         | 5.4.6. Asentoventtiilien asetukset                     | 25        |
| 3.4.6. Ajastustoiminto   | 9         | 5.4.7. Osa-/täysteho                                   | 26        |
| 3.4.7. Säätekäyrät   | 10        | 5.4.8. Lämpötilamittarit                               | 26        |
| 3.4.8. Varaajan asetukset  | 10        | 5.4.9. Ulkoinen hälytys                                | 26        |
| 3.4.9. Lisävarusteet   | 10        | 5.4.10. Pehmökäynnistimen hälytykset                   | 26        |
| 3.5. Valikkotoiminnot  | 10        | 5.4.11. Tulistiventtiilin ohjaus                       | 27        |
| 3.5.1. Varaajan asetukset  | 11        | 5.4.12. Varaajan maksimirajat                          | 27        |
| 3.5.2. Säätekäyrät   | 11        | 5.4.13. Tehdasasetusten palautus                       | 27        |
| 3.5.3. Muut asetusarvot  | 12        | <b>TAKUUEHDOT</b>                                      | <b>28</b> |
| 3.5.4. Mittaukset  | 14        | 6. TAKUUEHDOT  | 28        |
| 3.5.5. Lisävarusteet   | 14        | <b>TEKNISET TIEDOT JA KYTKENTÄKAAVIOT</b>              | <b>29</b> |
| <b>ASENTAJAN OPAS</b>  | <b>15</b> | 7. TEKNISET TIEDOT                                     | 29        |
| 4. ASENNUSTYÖT   | 15        | 8. KYTKENTÄKAAVIOT                                     | 29        |
| 4.1. Ennen asennusta   | 15        |  |           |
| 4.1.1. Kuljetus  | 15        |  |           |
| 4.1.2. Maalämpöpumpun sijoittaminen                                      | 15        |  |           |
| 4.1.3. Pakkauksen avaaminen  | 15        |  |           |
| 4.1.4. Tilantarve  | 15        |  |           |
| 4.2. LVI-asennus   | 16        |  |           |
| 4.2.1. Lämmönkeruupiirin ja täyttöryhmän asennus                         | 16        |  |           |
| 4.2.2. Lämmönkeruupiirin täyttö ja ilmaus                                | 16        |  |           |
| 4.2.3. Lämmönjako ja käyttövesiyhteet                                    | 17        |  |           |
| 4.2.4. LVI tarkistuslista  | 18        |  |           |

## KÄYTTÄJÄN OPAS

### 1. Turvallisuus

Lämpöässä-maalämpöjärjestelmän moitteettoman toiminnan takaamiseksi ja parhaan hyötysuhteen aikaansaamiseksi laitteisto on kuljetettava ja asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti. Asennustöiden päätteeksi on käytävä läpi tarkistuslista virheasennusten minimoimiseksi. Valmistaja ei vastaa väärin asennetun laitteiston rikkoutumisesta eikä siitä aiheutuvista kustannuksista.

Lämpöässä-maalämpöjärjestelmän putki- ja sähköasennustöitä saa suorittaa vain asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö. Asennuksessa mahdollisesti syntyvissä ongelmatilanteissa suosittelemme ottamaan yhteyttä jälleenmyyjään tai Lämpöässä-huollon puhelinneuvontaan.



Kosketusnäytöllä näkyvä virhesymboli osoittaa, että laitteessa on toimintahäiriö. Tämän painikkeen takaa löytyy tietoja toimintahäiriön syystä.



Tämän painikkeen takaa löytyy lisätietoa kosketusnäytön sivun tiedoista.

Laitteen tyyppikilpi löytyy valkoisen luukun takaa, ja tyyppikilpeen on merkitty laitteen sarjanumero.

Tällä lämpöpumpulla on CE-merkintä.

### 2. Maalämpöjärjestelmän toiminta

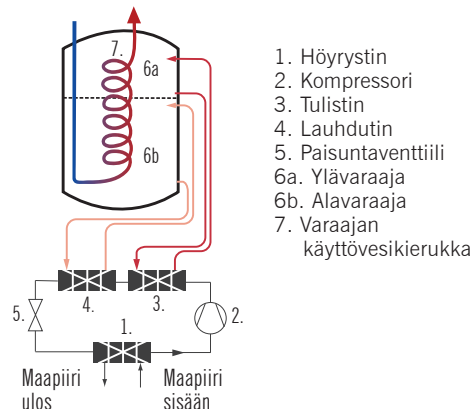
Maalämpöpumppu toimii lämmön siirtäjänä maaperästä, vesistöistä tai porakaivosta. Lämpöpumppu ja sen toimintaympäristö on kuvattu seuraavan sivun kuvassa. 100 % lämmitykseen tarvittavasta lämpöenergiasta Lämpöässä kerää luonnosta keskimäärin 70 %. Lämpöenergian keräämiseen tarvitaan noin 30 % sähköenergiaa laitteiston eri komponenttien käyttämiseen.

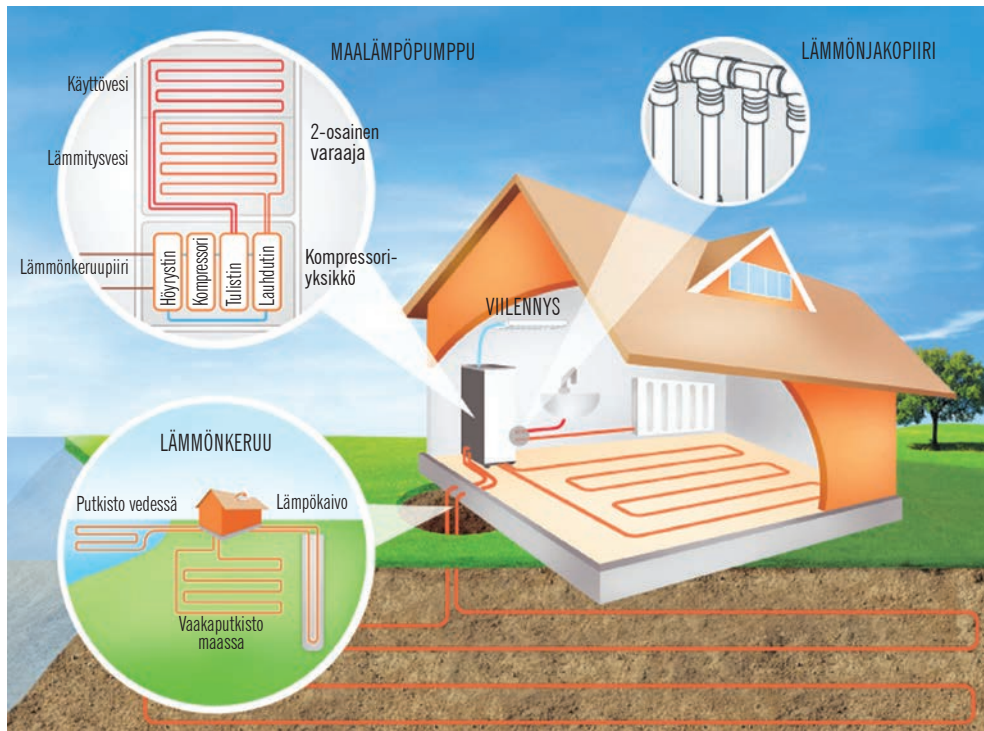
Maalämpöjärjestelmä koostuu lämmönkeruuputkistosta, sen sisällä kiertävästä vesi-etanoli-liuoksesta, sekä maalämpöpumppuyksiköstä. Maalämpöpumppuyksikkö koostuu sisäänrakennetusta lämminvesivaraajasta, kompressorista, lämmönvaihtimista ja suljetusta kylmäainepiiristä eli kompressoriyksiköstä. Maapiirin lämmönkeruuliuos, kylmäaine ja lämmitysverkoston vesi eivät sekoitu keskenään prosessin missään vaiheessa. Lämpö siirretään liuoksesta toiseen levylämmönvaihtimilla.

#### 2.1 Lämpöässä Vsi-mallin rakenne ja toimintaperiaate

Lämpöässä Vsi-malli soveltuu erityisesti uusien ja saneerattavien omakotitalojen ja vapaa-ajan asuntojen kokonaisvaltaiseksi lämmitysjärjestelmäksi sekä huoneistokohtaiseen lämmitykseen rivi- ja paritaloissa. Häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi kaikki Lämpöässä-maalämpöpumput ovat valmistajan toimesta valmiiksi koeajettu, säädetty ja testattu. Mikäli maalämpöpumppu on kytketty osatehoiseksi, esimerkiksi patteriverkoston korkean lämpötilavaatimuksen vuoksi, lämmitysverkosto on mitoitetava ja säädettävä niin, että palaavan veden lämpötila on aina alle +50 °C. Osatehoisuudella tarkoitetaan sitä, että sähkövastuksen annetaan mennä tarvittaessa päälle.

Lämpöässä Vsi-mallin toimintaperiaate ja pääkomponentit on esitetty alapuolella olevassa kuvassa. Lisäksi kuvaa on selitetty sanallisesti alaluissa 2.1.1-2.1.3.





### 2.1.1. Lämmönkeruupiiri

Maalämpölaitteisto kierrättää lämmönkeruupiirissä jäätymiseltä suojattua vesi-etanoli-liuosta, mikä kerää maaperään auringosta varastoitunutta lämpöenergiaa talteen. Lämmönkeruuputkistona käytetään porakaivoa tai maassa 1-1,2 metrin ja vesistöissä vähintään 3 metrin syvyyteen upotettua muoviputkea (PEM 40/10). Liuos lämpenee kierrossa muutaman asteen ja tuo lämpöenergian maalämpöpumpun HÖYRYSTIMELLE (1) eli lämmönvaihtimelle. Maaperästä höyrystimelle tulevan lämmönkeruunesteen lämpötila on noin 0°C. Talvella lämpötila voi olla alhaisempi ja kesällä korkeampi. Höyrystimessä lämmönkeruuliuoksen energia siirtyy lämpöpumpun sisällä kiertävälle matalapaineiselle kylmäaineelle. Tällöin kylmäaineneste muuttuu lämpöenergian avulla höyryksi.

### 2.1.2. Kompressoriyksikkö

Kylmäainehöyry siirtyy höyrystimeltä KOMPRESSORIIN (2), jossa se puristetaan korkeampaan paineeseen. Tästä seuraa voimakas lämpötilan nousu. Lämpöpumppuprosessissa kylmäaineen korkein lämpötila on kompressorin jälkeen yli 100 °C, jolloin kylmäainetta nimitetään kuumakaasuksi.

Kuuma kylmäaine siirtyy kompressorilta lämmönvaihtimille (lauhdutin ja tulistin), joiden kautta se luovuttaa lämpöenergiaa lämmitysveden varaajaan (6). Varaajan lämpöä käytetään rakennuksen lämmitykseen ja lämpimän käyttöveden tuottamiseen. Kun kylmäainehöyrystä otetaan lämpöä, se saavuttaa pisteen, jossa höyry alkaa muuttua takaisin nesteeksi eli lauhtua. Piste on lähellä lämpötilaa, jota lämmitykseen tarvitaan (yleensä n. 35-55 °C). Koska kompressorista tuleva kylmäainekaasu on noin 100 °C, se ensin jäähtyy ennen kuin se alkaa muuttua nesteeksi. Tässä jäähtymisessä vapautuvaa energiaa kutsutaan kuumaksi tulistusenergiaksi. Tulistusenergia voidaan hyödyntää tehokkaasti esimerkiksi käyttöveden loppukuumennuksessa ottamalla se talteen erillisessä lämmönvaihtimessa eli TULISTIMESSA (3).

Tulistimen jälkeen kylmäaine siirtyy LAUHDUTTIMEEN (4), jossa aine muuttuu höyrystä nesteeksi luovuttaessaan lämpöä lämmitysveden varaajaan ja siitä edelleen lämmitysverkostoon. Luovutettuaan lämpöenergiansa, kylmäaineneste siirtyy kuivaussuodattimen kautta PAISUNTAVENTTIILIIN (5), jossa kylmäainenesteen paine laskee ja uusi kierto höyrystimestä voi alkaa.

### 2.1.3. Lämminvesivaraaja

Lämpöässä Vsi hyödyntää huolella suunniteltua tulistustekniikkaa, jolla saadaan tuotettua edullisesti sekä lämmitys että lämmin käyttövesi. Maalämmön osuus lämmityksessä on pyritty saamaan mahdollisimman suureksi. Kaksiosainen, välipohjalla varustettu LÄMMITYSVEDEN VARAAJA (6) tehostaa tulistusenergian hyödyntämistä. Hyötysuhde pysyy korkeana, kun energiatehokkaassa tulistustekniikassa lämpöä siirretään varaajaan kahdessa vaiheessa kahdella eri lämmönsiirtimellä (lauhdutin ja tulistin). Lämminvesivaraajan vettä kierrätetään lämmönjakoputkistossa joko yhdessä tai kahdessa piirissä.

Varaajan yläosaa eli YLÄVARAAJAA (6a) lämmitetään tulistuksenpoistolämmönvaihtimen (tulistin 3) avulla kompressorista saatavalla erittäin kuumalla energialla. Kuuma tulistusenergia varataan käyttöveden loppukuumennusta varten. Ylävaraajasta voidaan tarvittaessa ottaa kuumaa energiaa myös lämmityspiiriin.

ALAVARAAJA (6b) varaa keskuslämmitykseen menevän lämpöenergian lauhduttimelta (4) lämmitysverkoston vaatimiin käyttövettä alhaisempiin lämpötiloihin. Varaajan lämpötilatasoja ohjaa säätökäyrä, jolloin peruslämmitystilanteessa varaajan lämpötila vaihtelee lämmitystarpeen mukaan. Tällöin järjestelmä on ns. kelluvalauhdutteinen. Lämmönjako voidaan toteuttaa vesikiertoisella lattialämmityksellä, vesipattereilla tai ilmalämmityksellä. Paras hyötysuhde saadaan lattialämmityksellä, sillä mitä alhaisempi on lämmön luovutuksen lämpötila, sitä parempi on hyötysuhde.

Käyttövesi lämpiää varaajan sisällä kulkevassa KIERUKASSA (7), joka on jaettu kahteen osaan. Käyttövesi esilämpenee varaajan alaosan kierukassa ja loppukuumennus tapahtuu varaajan yläosan kierukassa. Käyttöveteen tarvitaan yleensä kuumempaa lämpötilaa kuin lämmitykseen. Tulistustekniikan kaksivaiheisen lämmönluovutuksen ansiosta menovettä lämmittävä suurempi osa varaajasta voidaan pitää alhaisempana, kun käyttöveden loppukuumennus tapahtuu kuumemman ylävaraajan avulla. Tällöin prosessin toimintalämpötilat pysyvät mahdollisimman alhaisina, mikä parantaa järjestelmän vuosihyötysuhdetta.

### 2.2 ÄssäCooling-viilennysjärjestelmä

Lämpöässä Vsi:n lämmönkeruupiiriin voidaan asentaa passiivinen viilennysjärjestelmä, jolloin lämmönkeruupiiriin nestettä kierrätetään ylimääräisen lämmönvaihtimen läpi. Lämmönvaihdin luovuttaa viilennysenergiaa huoneilmaan. Tällaisia vaihtimia ovat mm. ilmanvaihtojärjestelmään

asennettava viilennyspatteri tai huonetilaan asennettava puhallinkonvektori. Lämpöässä tuoteperheeseen kuuluu seinä- ja kattopuhallinyksiköt viilennystä varten ja ne sisältävät kytkentäpaketin. Passiivinen viilennys on edullinen tapa viilennyksen toteuttamiseen, sillä käyttökustannus muodostuu ainoastaan kiertovesipumpun ja jäähdytyspuhaltimen käytöstä. Vsi-mallisarjassa viilennys kytketään laitteen ulkopuolelle keruupiiriin kierto.



### 3. Laitteen käyttö

#### 3.1. Ohjausjärjestelmän toiminta



Lämpöässä ÄssäControl on logiikkapohjainen ohjausjärjestelmä. Se huomioi entistä tarkemmin asunnon ja sen ympäristön olosuhteet. ÄssäControl-ohjausjärjestelmä säätelee lämmitysverkoston menoveden lämpötilaa varaajan ja ulkolämpötilan mukaan seitsepisteisellä säätökäyrällä, joten lämpötila huonetiloissa pysyy miellyttävän tasaisena ulkolämpötilojen vaihtelusta riippumatta.

Ohjausjärjestelmä ohjaa kytkennöistä riippuen 1-3 lämmönjakopiiriä tai 1-2 lämmönjakopiiriä ja käyttöveden lämpötilaa. ÄssäControl-ohjausjärjestelmän avulla voidaan ohjata myös maalämpöpumppuyksikön ulkopuolista lämmönlähdettä.

Tässä ohjekirjassa ovat sekä käyttäjän, että laitteiston asentajan ohjeet. Huoltotoiminnot ovat salasanalla suojattuja.

#### 3.2. Kosketusnäytön toiminta

Koneen käynnistyessä näyttö on perustilassa, jolloin ÄssäControlin kaksisaisella etusivulla näkyvät pikatoiminnot (8 kpl), kellonaika, päivämäärä ja ulkolämpötila. Oikean alakulman nuolipainikkeilla pääsee liikumaan kahden etusivun välillä. Vasemman yläkulman kuvakkeesta siirrytään Toiminnot-sivulle.

Etusivun ensimmäisellä sivulla pikatoiminnoista ovat huonelämpötilan muutos, käyttöveden tehostus, kotona/poissa-toiminto ja mittaukset.



Etusivun toisella sivulla pikatoiminnoista ovat ajastustoiminnot, säätökäyrien asetusarvot, varaajan asetusarvot ja lisävarusteet



Etusivulle palataan näytön vasemmassa alakulmassa olevasta painikkeesta. Edelliselle sivulle palataan näytön oikeassa alakulmassa olevasta nuolipainikkeesta. Oikean yläkulman i-painikkeesta avautuu ohjesivu. Toimintahäiriössä yläpalkkiin ilmestyy hälytyspainike, jonka kautta pääsee näkemään aktiiviset hälytykset. Hälytykset kuvataan tarkemmin luvussa 5.3.

#### 3.3. Kellon ja pvm:n asetus

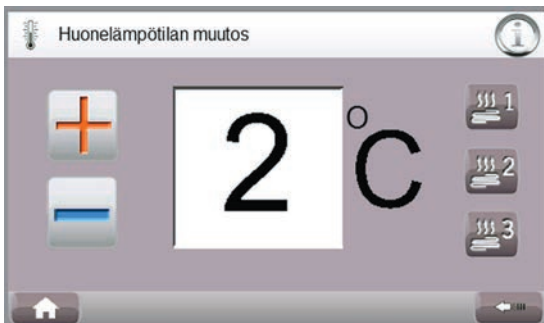
Kellonaikaa ja päivämäärää voidaan säätää etusivulla painamalla sivun yläosassa olevaa kellonaikaa/päivämäärää.

#### 3.4. Pikatoiminnot

Yleisimmin tarvittavista toiminnoista on käytön helpottamiseksi tehty pikatoimintoja. Jokaiseen pikatoimintoon päästään etusivujen painikkeilla.

### 3.4.1. Huonelämpötilan muutos

Lämmönjakopiirin/piirien lämpökäyrän asetusta voidaan muuttaa pika-toiminnon avulla sivulla Huonelämpötilan muutos, jolloin huonelämpötila joko nousee tai laskee. Asetusta voidaan muuttaa välillä  $-3^{\circ}\text{C}$ ... $+3^{\circ}\text{C}$  plus- ja miinus-painikkeilla. Huonelämpötilan muutos -toiminto on tarkoitettu hetkellistä lämpötilan nostoa varten. Painikkeilla LJ1, LJ2 (lisävaruste) ja LJ3 (lisävaruste) valitaan lämmönjakopiirit, joihin muutos halutaan. Palautus alkuperäiseen tapahtuu muuttamalla arvoksi  $0^{\circ}\text{C}$ . Alkuperäinen lämmityskäyrä ja tällä toiminnolla korjattu lämmityskäyrä näkyvät Lämmönsäätökäyrä-sivuilla.



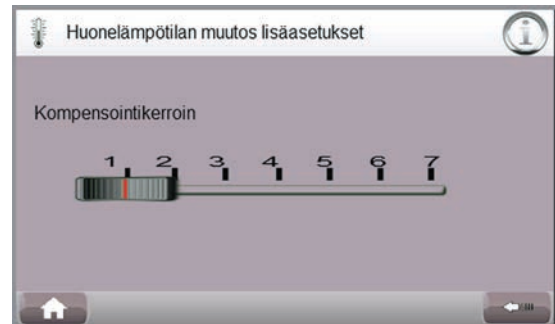
### 3.4.2. Huonelämpötilan muutos huonelämpötilan mittauksella (lisävaruste)

Lisävarusteena laitteistoon voi hankkia huonelämpötilamittaus-toiminnon. Tällöin etusivulla näkyy myös huonetilan lämpötila ja huonelämpötilan muutos -sivu sisältää tiedon nykyisestä huonelämpötilasta ja tavoitellusta huonelämpötilasta. Nyt huonelämpötilan muutos tapahtuu vertaamalla haluttua lämpötilaa ja sen hetkistä huonetilan lämpötilaa. Muuttamalla haluttua lämpötilaa suuremmaksi tai pienemmäksi kuin sen hetkinen huonelämpötila, laite säätää lämpökäyrää haluttuun suuntaan. Painikkeilla LJ1, LJ2 (lisävaruste) ja LJ3 (lisävaruste) valitaan lämmönjakopiirit, joihin muutos halutaan.



Huonelämpötilan muutos -toiminnon nopeutta voidaan vahvistaa 1...7 kertaiseksi kompensoinnilla. Kompensointitoiminto löytyy huonelämpötilan

lan lisäasetuksista, jonne pääsee painamalla sivun alaosassa keskellä olevaa painiketta. Kompensointiarvolla 7 muutos on seitsemän kertaa nopeampi kuin arvolla 1. Suuri kompensointiarvo saattaa aiheuttaa huonelämpötilan heilahtelua.



### 3.4.3. Käyttöveden tehostus

Varaaja voidaan asettaa toimimaan maksimilämmöllä hetkellistä tarvetta varten, esim. kun lämpimän käyttöveden tarve kasvaa isommalla ryhmällä saunottaessa. Käyttöveden tehostus kytketään päälle painamalla Max-painiketta. Laite palautetaan normaalitilaan painamalla Eco-painiketta. Käyttöveden tehostuksen toiminta-aika (1...24h) valitaan plus- ja miinus-painikkeilla.



### 3.4.4. Kotona/Poissa-toiminto

Kotona/poissa-pikatoimintoa voi käyttää esimerkiksi pidemmän lomamatkan aikana säästämään energiaa. Poissa-toiminto muuttaa lämmönjakopiirien ja varaajan lämpötilaa asetetuksi valittuun päivämäärään ja kellonaikaan saakka, jonka päättyessä alkuperäiset asetusrivot palaavat automaattisesti normaalitilaan eli Kotona-toiminnolle.

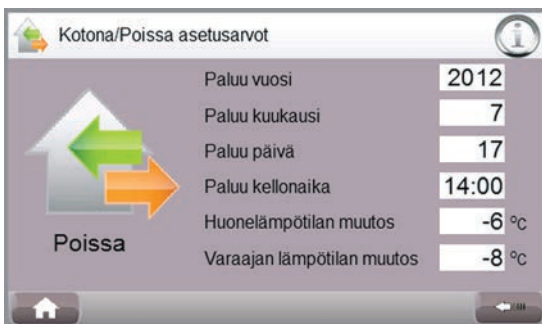
Laitteisto on normaalitilassa Kotona-asennossa. Poissa-toiminto aktivoidaan painamalla poissa-painiketta, jonka jälkeen asetetaan paluupäivämäärä ja ajankohta, jolloin laitteisto palaa Kotona-tilaan (oletusarvo



24h). Samalla määritetään huone- ja varaajalämpötilojen muutokset. Paluu-arvoksi voidaan määrittää esim. lomamatkalta paluupäivää edeltävän päivän, jolloin lämpötilat ehtivät nousta normaalilukemiin kotiinpaluupäiväksi.



Huonelämpötilan muutos kohtaan asetetaan haluttu lämmönjakopiirien lämpötilan muutos, joka voi olla välillä  $-10^{\circ}\text{C} \dots +10^{\circ}\text{C}$ . Varaajan muutos kohtaan asetetaan varaajan lämpötilaan haluttu lämpötilan muutos. Säätö vaikuttaa käyttöveden lämpötilaan. Muutos voi olla välillä  $-10^{\circ}\text{C} \dots +10^{\circ}\text{C}$ . Jos jompaa kumpaa lämpötilan muutosta ei haluta tehdä, sen arvoksi jätetään  $0^{\circ}\text{C}$ . Esim. lomamatkalle lähettäessä molempia arvoja voidaan laskea noin 5 astetta asettamalla lämpötilan ja varaajan muutos kohtiin  $-5^{\circ}\text{C}$ .



Päätymispäivämäärän tai -ajan täytyy olla suurempi kuin reaaliaika, jotta toiminto voidaan aktivoida. Mikäli päätymispäiväksi asetetaan mennyt aika, asetusarvoksi muuttuu Kotona, eikä Poissa-asetusta voida aktivoida.

### 3.4.5. Mittaukset

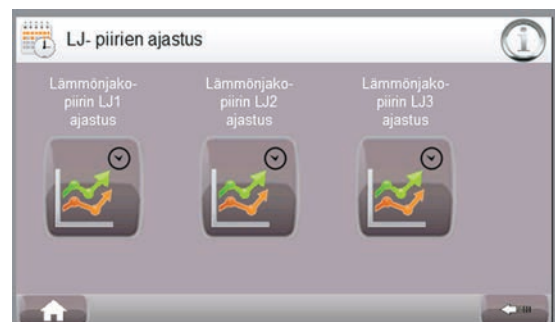
Tästä pikalinkistä pääsee siirtymään **Mittaukset**-valikkoon, josta kerrotaan lisää valikkotoiminnot kappaleessa.



### 3.4.6. Ajastustoiminto

Ajastustoimintoa voidaan hyödyntää esim. vapaa-ajan asunnoissa tai yöshkökohteissa, joissa lämpötilatasoja halutaan muuttaa viikonpäiväkohtaisesti. Kerran asetetut arvot tallentuvat muistiin ja niitä voidaan muuttaa tarpeen mukaan. Ajastustoiminto aktivoidaan tai poistetaan käytöstä **Ajastustoiminnot**-pikatoiminnolla.

**Ajastustoiminnot**-sivulla valitaan ajastuskohde (varaaja tai lämmönjakopiiri) sekä ajastustoiminto päälle/pois.



Seuraavilla sivuilla valitaan viikonpäivät, jolloin halutaan muuttaa ajastuskohteen lämpötilaa. Sivuille asetetaan lämpötilanmuutoksen alkamisen ja loppumisen kellonajat (täysinä tunteina) viikonpäiväkohtaisesti, sekä muutos asteina. Lämpötilanmuutos voi olla -10...+10°C välillä.

| LJ1 ajastus |       |        |        |      |
|-------------|-------|--------|--------|------|
|             | Alkaa | Loppuu | Muutos | Tila |
| Maanantai   | 6     | 15     | -6     | ●    |
| Tiistai     | 6     | 15     | -6     | ●    |
| Keskiviikko | 7     | 16     | -5     | ●    |
| Torstai     | 7     | 16     | -5     | ●    |
| Perjantai   | 8     | 14     | -3     | ●    |
| Lauantai    | 0     | 0      | 0      | ●    |
| Sunnuntai   | 0     | 0      | 0      | ●    |

Ajastuksen viimeisenä sarakkeena on ajastuksen tilaa kuvaava symboli. Valkoinen symboli tarkoittaa, että viikonpäivälle ei ole ajastusta. Keltainen symboli tarkoittaa, että ajastuksen kellonaika ja lämpötila on asetettu, mutta ajastustoiminto ei ole päällä. Vihreä symboli tarkoittaa, että ajastuksen kellonaika ja lämpötila on asetettu ja ajastustoiminto on päällä.

### 3.4.7. Säätökäyrät

Tästä pikalinkistä pääsee siirtymään **Säätökäyrät**-valikkoon, josta kerrotaan lisää valikkotoiminnot kappaleessa.



### 3.4.8. Varaajan asetukset

Tästä pikalinkistä pääsee siirtymään **Varaajan asetukset**-valikkoon, josta kerrotaan lisää valikkotoiminnot kappaleessa.



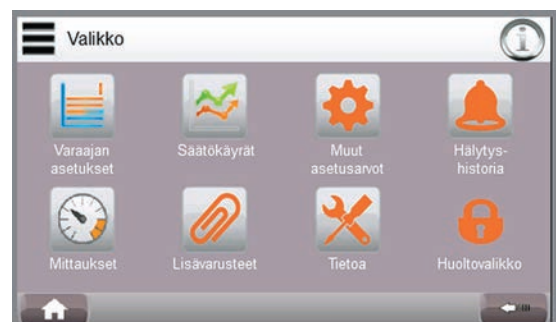
### 3.4.9. Lisävarusteet

Tästä pikalinkistä pääsee siirtymään **Lisävarusteet**-valikkoon, josta kerrotaan lisää valikkotoiminnot kappaleessa.



### 3.5. Valikkotoiminnot

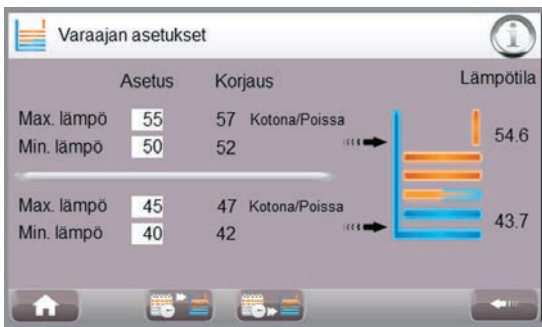
Valikko-toimintoihin päästään käsiksi painamalla perusnäytöllä valikko-painiketta.



### 3.5.1. Varaajan asetukset

Varaajan asetusarvoilla säädetään varaajan ylä- ja alaosan lämpötilarajat vastaamaan kohteen lämpimän veden kulutusta. Laitteisto on varustettu toiminnolla, joka nostaa automaattisesti varaajan lämpötilaa, jos lämmönjakopiirien säätökäyrät asetetaan yli varaajan lämpötilan. Varaajan alaosan tehdasetukset ovat 40 (min) ja 45 (max). Varaajan yläosan tehdasetukset ovat 50°C (min) ja 55°C (max). Min- ja Max-arvojen ero voi olla 2...10°C. Varaajan ylä- ja alaosan suurin sallittu lämpötilan asetusarvo on täystehoisessa maalämpöpumpussa 60°C ja osatehoisessa maalämpöpumpussa alavaraajassa 60°C ja ylävaraajassa 85°C.

Korjaus arvo osoittaa lämpötilan, joka on korjattu Ajastustoiminnolla, Kotona/Poissa -toiminnolla, Käyttöveden tehostus -toiminnolla tai automaattisella lämmönjakopiirin korjauksella.



Varaajan lämpötila on määrävä tekijä kompressorin käynnistymisessä ja pysähtymisessä. Minimiarvo määrittää kompressorin käynnistymisen halutussa varaajan lämpötilassa. Maksimiarvo määrittää kompressorin pysähtymisen halutussa varaajan lämpötilassa.

Varaaja lämmitetään ensisijaisesti kompressorin avulla. Mikäli haluttua lämpötilaa ei saavuteta tietyssä ajassa (1...24 h), on oletettavaa, että kompressorin toiminnassa on jokin ongelma ja kompressorin kytkeyty pois päältä. Tällöin varaajan lämmitys tapahtuu sähkövastuksella. Toiminnon tehdasetusarvo on 8 h. Sähkövastuksen päälle kytkeytyminen aiheuttaa käyttöpaneelin näytölle seuraavan hälytyksen: Varaajan lämpötilaa ei saavutettu asetettuna aikana. Sähkövastus kytkeytyi päälle. Ajan määrittämisestä lisää valikossa Asetusarvot.

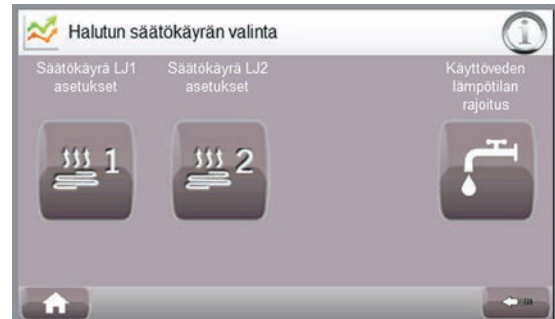
Maalämpöpumpun hyötysuhde vuotuisella ajanjaksolla saadaan mahdollisimman korkeaksi, kun varaajan lämpötila pidetään optimaalisessa lämpötilassa. Pääsääntönä on että varaajan asetusarvot pidetään mahdollisimman alhaalla vuotuisen hyötysuhteen saavuttaessa tällöin parhaan tuloksen.

Talvikautena, kun lämmityksen tarve on suuri, on varaajan alaosan asetusarvo määritettävä suhteessa menoveden lämpötilan kanssa. Varaajan yläosan lämpötila nousee pitkän käyntijakson jälkeen ja raja-arvo kompressorin käynnille on 95°C. Tämä johtuu tulistusominaisuuksista varaarakenteesta. Tämän vuoksi voidaan käyttää lämpimän käyttöveden lämpötilan rajoitus -toimintoa (lisävaruste), jotta vältetään mahdollisilta kuumen veden aiheuttamilta vaaroilta. Kompressorin ohjaus tapahtuu pääsääntöisesti varaajan alaosan minimin mukaan.

Kesäkautena, kun lämmityksen tarvetta ei ole lainkaan (poikkeuksena kosteat tilat), kompressorin käy harvoin ja tulistuslämpöä tulee vähemmän käyttöveden valmistukseen. Tällöin varaajan yläosan ja alaosan lämpötilat ovat lähellä toisiaan.

### 3.5.2. Säätökäyrät

Lämmönjakopiirejä (LJ) ohjataan seitsemänpisteisellä säätökäyrällä. Ohjausjärjestelmä ohjaa kytkennöistä riippuen 1-3 lämmönjakopiiriä tai 1-2 lämmönjakopiiriä ja käyttöveden lämpötilaa. **Säätökäyrät**-valikossa kaikkien lämmönjakopiirien arvoja voidaan muuttaa erikseen vastaamaan lämmitysveden lämpötilaa (menovesi) tietyssä ulkolämpötilassa.



#### Lattialämmityksen säätökäyräesimerkki (tehdasetus) °C

|                         |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Ulkolämpötila           | -20 | -13 | -7  | 0   | +7  | +13 | +20 |
| Lämmitysveden lämpötila | +32 | +31 | +29 | +27 | +25 | +23 | +21 |

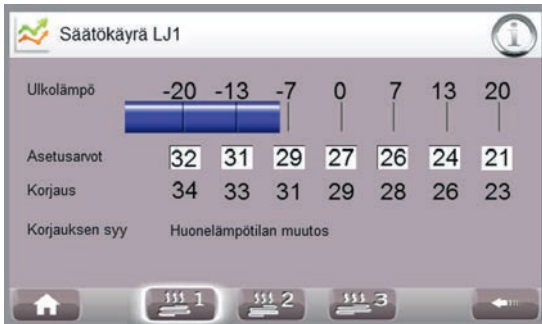
#### Patterilämmityksen säätökäyräesimerkki °C

|                         |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Ulkolämpötila           | -20 | -13 | -7  | 0   | +7  | +13 | +20 |
| Lämmitysveden lämpötila | +53 | +48 | +42 | +36 | +30 | +25 | +21 |

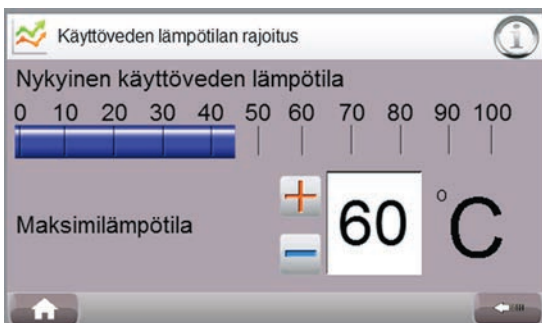
Tehdasetuksena oleva säätökäyrä sopii lattialämmitykseen. Säätökäyrän arvoja kannattaa tarkentaa ensimmäisen vuoden aikana ja niitä voi muuttaa esim. seuraavasti: Jos huonelämpötila tuntuu liian kylmältä ulkolämpötilan ollessa -10°C, voi menoveden asetusarvoa nostaa hieinan ulkolämpötilan pisteissä -13°C ja -7°C. Seuraa muutoksen vaikutusta.

tusta huonelämpötilaan vähintään vuorokausi ennen seuraavaa säätökäyrän asetusarvon muutosta.

Kotona/Poissa tai Ajastustoiminnon aiheuttama lämpötilan korjaus näkyy alimmalla rivillä.



Käyttöveden maksimilämpötilaa voidaan rajoittaa muuttamalla Käyttöveden lämpötilan rajoitus -arvoa välillä 0...90°C (tehdasasetus 55°C).



### 3.5.3. Muut asetusarvot

Muut asetusarvot -valikossa voidaan määrittellä lämmönjakopiirien menoveden maksimi- ja minimiarvot piirikohtaisesti ja varolaitteistuksen päällekytkeytymisaika.



### Kielivalinnat

Kielivalinta-valikossa voidaan valita käyttöliittymän kieleksi suomi, ruotsi ja englanti.



### Näytön asetukset

Näytön asetukset -sivulla voi säätää näytön kirkkauden ja näytön sammumisajan.



### LJ-piirien min- ja max-lämpö

Asetusarvoina ovat minimiarvoissa alimmat ja maksimiarvoissa ylimmät mahdolliset arvot. Lämmönjakopiirit 2 ja 3 ovat lisävarusteita.

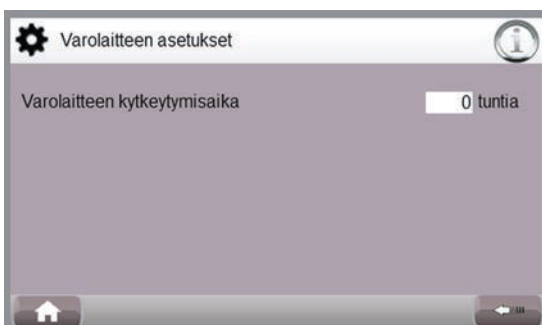
|                   |       |
|-------------------|-------|
| LJ1 maksimi lämpö | 90 °C |
| LJ1 minimi lämpö  | 5 °C  |
| LJ2 maksimi lämpö | 90 °C |
| LJ2 minimi lämpö  | 5 °C  |
| LJ3 maksimi lämpö | 90 °C |
| LJ3 minimi lämpö  | 5 °C  |

Tehdasasetukset lämmönjakopiirien osalta ovat:

| Asetusarvo ja asetusalue   | Merkitys   | Tehdasasetus |
|----------------------------|--|--------------|
| Menovesi1<br>max 0...90 °C | Lämmönjakopiiri 1:n lämmitysveden menoveden maksimiarvo. | 90°C         |
| Menovesi1<br>min 0...90 °C | Lämmönjakopiiri 1:n lämmitysveden menoveden minimiarvo.  | 5°C          |
| Menovesi2<br>max 0...90 °C | Lämmönjakopiiri 2:n lämmitysveden menoveden maksimiarvo. | 90°C         |
| Menovesi2<br>min 0...90 °C | Lämmönjakopiiri 2:n lämmitysveden menoveden minimiarvo.  | 5°C          |
| Menovesi3<br>max 0...90 °C | Lämmönjakopiiri 3:n lämmitysveden menoveden maksimiarvo. | 90°C         |
| Menovesi3<br>min 0...90 °C | Lämmönjakopiiri 3:n lämmitysveden menoveden minimiarvo.  | 5°C          |

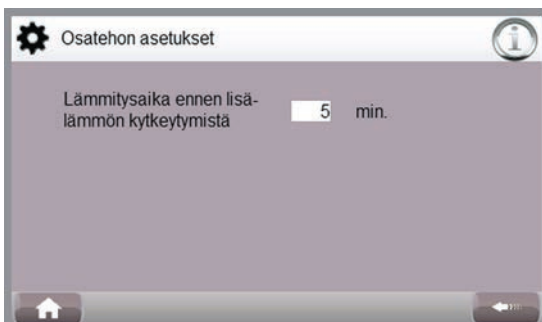
### Varolaitteen asetukset (täysteholaitteissa)

Tällä sivulla määritellään varolaitteistuksen päällekytketyisaika, mikäli haluttua varaajan lämpötilaa ei saavuteta kompressorin avulla asetetussa ajassa 0...24 tuntia (tehdasasetus 12 tuntia). Asetus on käytössä vain täystehojärjestelmässä.



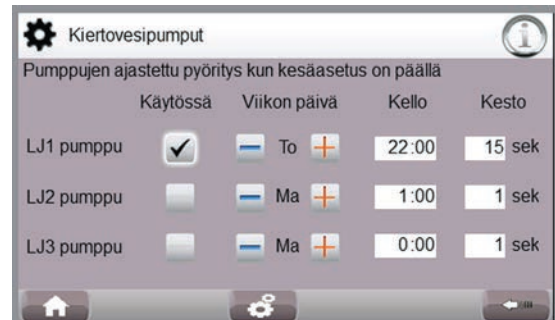
### Osatehon asetukset (osateholaitteissa)

Osatehoisessa järjestelmässä vastuksen päälläolo sallitaan yhtäaikaaisesti kompressorin kanssa. Osatehon asetukset -valikossa voidaan asettaa lämmitysaika ennen lisälämmön kytketymistä.



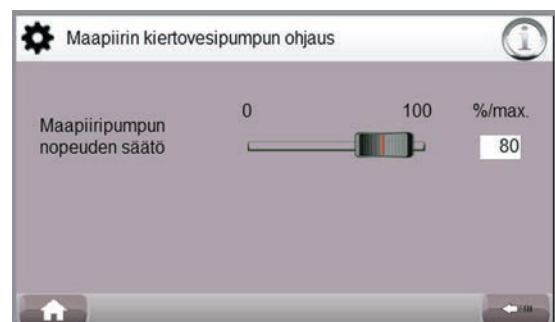
### Kesätoiminnot

Tällä sivulla voidaan pysäyttää lämmönjakopiirin kiertovesipumput kesäksi energian säästämiseksi.



### Maapiirin kiertovesipumpun ohjaus

Tällä sivulla voidaan säätää maapiirin nestekierron virtausnopeutta. Asetuksen ollessa 100% virtausnopeus on suurin mahdollinen. Asetuksen ollessa 0% virtausnopeus on pienin mahdollinen. Tehdasasetus 80%.



### 3.5.4. Mittaukset

Maalämpöpumpun toimintaa voidaan seurata useiden eri mittaustietojen avulla. **Mittaukset**-sivujen välillä liikutaan alapalkissa olevan sivunumeroinnin avulla. Mittaukset-näytön arvot kuvaavat lämpöpumpun toimintaa eri olosuhteissa, eikä sivun arvoja voi muuttaa. Vasemman puoleinen sarake kertoo mittausten tämänhetkiset arvot ja oikean puoleinen sarake vastaavat asetusarvot. Selattavia arvoja ovat kaikkien antureiden mittatulokset, kompressorien käyntiajat ja sähkövastuksen päälläoloaika.



| Tämänhetkiset arvot | °C    | Asetusarvot °C |
|---------------------|-------|----------------|
| Ulkolämpötila       | 23.4  |                |
| Varaajan yläosa     | 53.7  | 50 - 55        |
| Varaajan alaosa     | 46.9  | 45 - 50        |
| Kuumakaasu 1        | 115.7 | Max.135        |
| Menovesi LJ1        | 46.4  | 47             |
| Menovesi LJ2        | 30.2  | 30             |
| Käyttövesi          | 45.9  | 43             |
| Huonelämpötila      | 21.1  | 20             |



| Kompressorien käyntiajat |        | Vastuksien käyntiajat |        |
|--------------------------|--------|-----------------------|--------|
| no.                      | tuntia | no.                   | tuntia |
| K1                       | 3456   | R1                    | 0010   |

Mahdollisia lisävarusteita ovat:

| Lisävaruste   | Toiminnosta lisää kohdissa    |
|---|-------------------------------|
| Lämmönjakopiiri 2                                     | Säätökäyrät, Ajastustoiminnot |
| Lämmönjakopiiri 3 tai Käyttöveden lämpötilan rajoitus | Säätökäyrät, Ajastustoiminnot |
| Huonelämpötilan mittaus                               | Pikatoiminnot, Säätökäyrät    |
| Virtauksen valvonta                                   | Hälytykset                    |

### 3.5.5. Lisävarusteet

**Lisävarusteet**-sivulla näkyvät vakiotoimituksen lisäksi kaikki hankitut lisätoiminnot.



| Lisävaruste             | Käytössä |
|-------------------------|----------|
| Lämmönjakopiiri 2       | ✓        |
| Lämmönjakopiiri 3       | ✓        |
| Käyttöveden ohjaus      | ✗        |
| Lisälämmön ohjaus       | ✗        |
| Huonelämpötilan mittaus | ✓        |
| Virtauksen valvonta     | ✗        |

Lisälämmön asetukset

## ASENTAJAN OPAS

### 4. ASENNUSTYÖT

#### 4.1. Ennen asennusta

Lämpöässä asennuksessa suoritettavia putkiasennustöitä saa tehdä vain asiaankuuluvan koulutuksen saanut henkilö. Laitteisto on asennettava annettujen ohjeiden mukaan ja asennustöiden päätteeksi on käytävä läpi tarkistuslista virheasennusten minimoimiseksi. Valmistaja ei vastaa väärin asennetun laitteiston rikkoutumisesta, eikä siitä aiheutuvista kustannuksista.

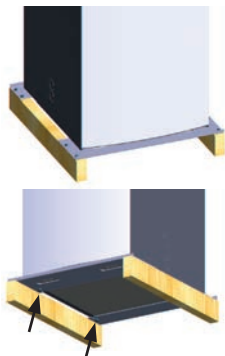
Tarkista, että

- kaikki tarvittavat letkut ja anturit ovat toimituksessa mukana
- maalämpöpumppu on sijoitettu oikein paikalleen
- maalämpöpumpun katolla olevat yhteydet ovat vahingoittumattomia
- pääsulakkeen ja maalämpöpumpun sulakekoko on oikea (kts. tekniset tiedot)
- maapiirin keruuputkisto ja syöttöputkisto on asennettu asianmukaisesti

#### 4.1.1. Kuljetus

Lämpöässä-maalämpöpumppu on kuljetettava aina pystyasennossa. Mikäli laitteistoa on kallistettava esim. oviaukon kohdalla, suurin sallittava kallistuskulma on 45 °. Muussa tapauksessa koneen kylmäyksikkö on irrotettava kallistuksen ajaksi. Laitteisto voidaan siirtää esim. haarukkanostimella laitteen alta. Nostettavan laitteen alle meneminen on ehdottomasti kielletty!

Maalämpöpumpun alla on ruuveilla kiinnitetty kuljetusaikainen alusta. Maalämpöpumpun tarvikkepaketissa toimitetaan säätöjalat, jotka kierretään laitteen pohjaan (kts. kuva). Tämän jälkeen puiset kuljetusalustat sekä alustassa olevat ruuvit (4 kpl) irrotetaan. Poista kuljetusalusta nostamalla laitetta esim. haarukkanostimen avulla.



#### 4.1.2. Maalämpöpumpun sijoittaminen

Lämpöässä-maalämpöpumppu suositellaan sijoitettavaksi lattiakaivolla varustettuun lämpimään tilaan. Asennusvaiheessa, maapiirin täytön yhteydessä, vesi-etanoliseosta saattaa roiskua lattialle. Tilan ei tarvitse olla paloeristetty. Laitteiston yläpuolelle on hyvä varata noin 30 cm asennustila. Tarkemmat tilavaatimukset esisuunnitteluohjeessa <http://www.lampoassa.fi/fi/materiaalipankki>.

Lattian tulee kestää täysinäisellä vesivaraajalla varustetun maalämpöpumpun paino (=omapaino + 300 kg). Lattian tulee myös olla riittävän tasainen, sillä maalämpöpumppu on asennettava mahdollisimman vaakasuoraan. Lopulliset säädöt voidaan tehdä laitteen alla olevilla säätöjaloilla.

#### 4.1.3. Pakkauksen avaaminen

Poista tuotteen ympärillä oleva suojakelmu ja kulmapehmikkeet. Tarkista, ettei pumppu ole kärsinyt kuljetusvaurioista. Mikäli pumpustan löytyy vaurioita, asiasta on heti ilmoitettava pumpun toimittaneeseen kuljetusyhtiöön.

Tarkista heti myös toimituksen sisältö. Lämpöässä Vs-mallin varustepaketti sisältää seuraavat osat:

- 2 x taipuisa maapiirin letku (noin 600 mm)
- ulkoanturi
- 4 x säätöjalka
- maapiirin täyttöryhmä
- täyttöpullo + varoventtiili

Ota viiden päivän kuluessa yhteyttä laitteiston jälleenmyyjään, mikäli kaikilla tilauksessa mainitut lisätarvikkeet eivät ole toimituksessa mukana.

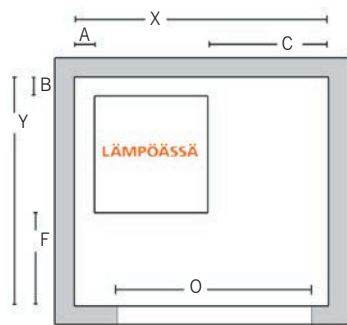
#### 4.1.4. Tilantarve

Lämpöässä Vsi-maalämpöpumpun voi vapaasti sijoittaa tekniseen tilaan tai kodinhoitohuoneeseen. Koneelle ei tarvitse varata juurikaan sen ulko-

mittoja suurempaa lattiapinta-alaa. Laitteen kyljessä oleville maapiirin yhteille on varattava asennustilaa noin 50-60 cm. Laitteen mahdollisia huoltotoimenpiteitä ajatellen maalämpöpumpun etupuolella tulee olla vapaata tilaa noin 70 cm.

Lämpöässä Vsi -maalämpöpumpun minimikorkeus säätöjälkojen kanssa on 183 cm. Kuljetusalusta lisää korkeutta noin 8 cm. Koneen päällä oleville yhteille on varattava tilaa n. 30 cm. Tämä on hyvä ottaa huomioon, kun sijoitetaan laitteistoa matalaan tilaan, kuten esim. kellariin.

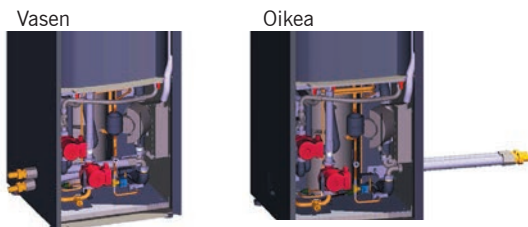
| Vsi 6.0 - 12.0 tilantarve (mm) |      |
|--------------------------------|------|
| A                              | 50   |
| B                              | 50   |
| C                              | 500  |
| O                              | 700  |
| X                              | 1150 |
| F                              | 700  |
| Y                              | 1300 |



## 4.2. LVI-asennus

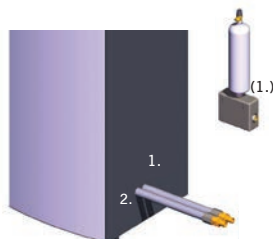
### 4.2.1. Lämmönkeruupiirin ja täyttöryhmän asennus

Maalämpöpumpun molemmissa kyljissä on läpivientikohdat lämmönkeruupiirin letkuille. Poista peltiläpät läpivientien kohdalta tarvittavalta puolelta. Asenna tarvikepaketissa mukana oleva väliputki lämmönkeruuputkiston kiertovesipumpun ja taipuisan letkun väliin (oikea/vasen). Liitoskohta on tehtävä huolella



Asenna täyttö- ja ilmausryhmä lämmönkeruun paluupuolelle kuvan mukaisesti.

1. Lämmönkeruu, paluu
2. Lämmönkeruu, meno



Mikäli maalämpöpumppeihin kytketään viilennyslaitteisto, joka sijaitsee maalämpöpumpun yläpuolella, on järjestelmään lisättävä kalvopaisunta-astia. Tällöin järjestelmän korkeimpaan kohtaan asennetaan ilmausyhde ja täyttöpullo poistetaan käytöstä sulkemalla sen alapuolella oleva sulkuventtiili.

### 4.2.2. Lämmönkeruupiirin täyttö ja ilmaus

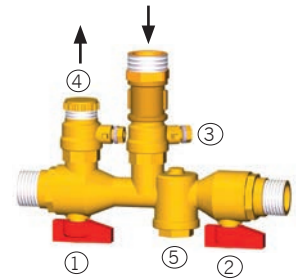
Maapiirin täytössä ja ilmauksessa tarvittavat tarvikkeet:

- sekoitusastia, 60 litraa
- suodattimella varustettu uppopumppu, nostokorkeus noin 30 m
- vesi-etanoliseos (1:1), minkä pakkasenkesto on -16 C astetta
- 2 x kudosletku 1", pituus n. 3 m
- 2 x liitoskappale 1/2" (sisäkierre)

## TYÖVAIHEET

Tarkista, että maapiiri on oikein kytketty.

1. Avaa täyttöventtiiliryhmää suojaava styrox-pakkaus
2. Irrota paisunta-astia etummaisesta palloventtiilistä
3. Täyttöventtiiliryhmän etummaisena oleva sulkuventtiili (2) tulee olla aina auki
4. Asenna kudosletku uppopumpulta täyttöventtiiliryhmän etummaiseen palloventtiiliin (3) ja avaa venttiili
5. Asenna kudosletku täyttöventtiiliryhmän taaempana olevasta palloventtiilistä (4) täyttöastiastaan ja avaa venttiili
6. Täytä astia vesi-etanoli-seoksella (sekoitussuhde 1:1)
7. Poista ilma täyttöletkuista käynnistämällä uppopumppu ja pitämällä venttiili (1) auki. Kun ilma on poistunut, sulje venttiili (1), jolloin liuos alkaa kiertää varsinaisen maapiirin kautta.
8. Lisää nestettä kunnes putkisto on täynnä. Voit käyttää ilmauksessa apuna laitteen omaa liuospumppua nestekierron nopeuttamiseksi.
  - Tarkista, että moottorisuojakytkin (QM1) ei ole päällä.
  - Käännä pääkytkin (Q1) ja ohjausvirtakytkin (F10) on-asentoon.
  - Maapiirin pumpun pakko-ohjaus voidaan käynnistää Ässä Controlin huoltovalikon kohdasta manuaalinen ohjaus seuraavasti: manuaalinen ohjaus päälle ja maapiiri 1 päälle.
  - Laita moottorisuojakytkin QM1 päälle.



**HUOM!** Mikäli käytät ilmauksessa apuna laitteen omaa liuospumppua, tarkista että erillisen uppopumpun virtaussuunta on aina sama, kuin laitteen oman liuospumppuun virtaussuunta.



9. Anna uupopumpun käydä kunnes neste on kirkasta, eikä putkistosta kuulu lorinaa. HUOM! Yleensä ilmaus kestää useita tunteja, jolloin varmistutaan, että ilma varmasti on poistunut järjestelmästä, eikä aiheuta heti käyntihäiriöitä. Verkostoon ei jätetä painetta! Poista mahdollinen ilma höyrystimestä maapiirin ja höyrystimen välissä olevan putken ilmausyhteestä.
10. Kun ilmaus on suoritettu, otetaan moottorisuojakytkin QM1 ja manuaalinen ohjaus -toiminto pois päältä.
11. Avaa täyttöventtiiliryhmän taaempänä oleva sulkuventtiili (1)
12. Sulje molemmat palloventtiilit (3) ja (4)
13. Irrota täyttöletkut
14. Kiinnitä paisunta-astia takaisin paikoilleen täyttö-venttiiliryhmän etummaisena olevaan palloventtiiliin (3)
15. Poista paisunta-astia päällä oleva varoventtiili
16. Täytä 3/4 paisunta-astia vesi-etanoli-seoksella
17. Kiinnitä varoventtiili paisunta-astiaan
18. Avaa täyttöventtiiliryhmän etummaisena oleva sulkuventtiili (3)
19. Irrota ja puhdista mudanerottimen verkkosiivilä (5) tarvittaessa useamman kerran. Punakahvaiset venttiilit (1) ja (2) sekä täyttöpullon alapuolella oleva venttiili oltava kiinni-asennossa, jotta nesteet eivät tule ulos.

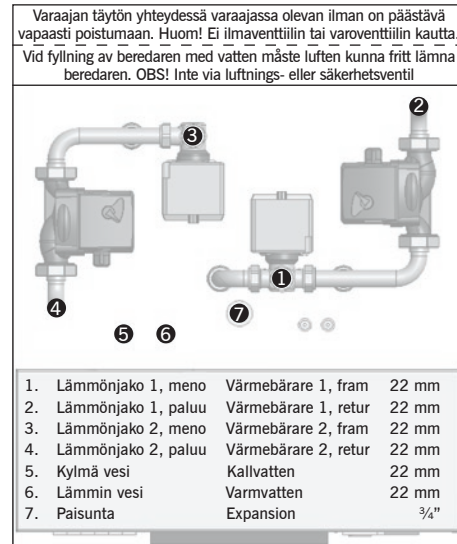
Täyttö ja ilmaus on nyt suoritettu.

### 4.2.3. Lämmönjako ja käyttövesiyhteet

Poista kruunupelti maalämpöpumpun yläosasta asennustöiden ajaksi irrottamalla ruuvit (2 kpl) alla olevan kuvan mukaan. Vedä kruunupeltiä suoraan eteenpäin ja nosta se pois lämpöpumpun päältä.



Kytke lämmönjako- ja käyttövesiyhteet kuvan mukaan



### Lämmityksen liittäminen

Varaajan katolla olevat lämmönjakopiirien pinta-anturit tulee asentaa noin 0,5 m etäisyydelle 3- tai 4-tieventtiilistä. LJ1-piiri on aina päälämmityspiiri (esim. huonetilat) ja sitä käytetään korkeampaan lämpötilaan, esim. patterilämmitykseen. Kompressorin vikatilanteessa sähkövastus lämmittää tehokkaammin LJ1-piiriä. LJ2-piiriä käytetään patterilämmitystaloissa mahdolliseen lattialämmitysosaan ja muutenkin esim. kosteisiin tiloihin.

Varaaja täytetään erityistä varovaisuutta noudattaen järjestelmään asennetun täyttöventtiiliryhmän kautta niin, ettei varaajan paine ylitä missään tilanteessa 1,5 bar. Varaajan täytön yhteydessä varaajassa olevan ilman on päästävä vapaasti poistumaan, ei esim. ilmakellon tai varoventtiiliin kautta. Suomen Lämpöpumpputekniikka Oy ei vastaa varaajan rikkoutumisesta aiheutuista kustannuksista tilanteissa, joissa varaaja ei ole täytetty vedellä yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

**HUOM! Varaajan maksimipaine 1,5 bar!**

Lämmitysverkoston putket liitetään maalämpöpumppuun joko kudosletkulla (patteriverkosto) tai kiinteällä putkistolla (lattialämmitysverkosto). Liitoksella estetään äänen kulkeutuminen verkostoon. Kaikki lämmityskytkenät (esim. ilmastointikoneen lämmityspatteri tai ns. räppipatteri) on tehtävä lämmönjakopiireihin, ei käyttöveiteen. Kun verkoston putkistot on asennettu paikoilleen, voidaan täyttö aloittaa.

### Varaajan ja lämmitysjärjestelmän täyttö ja ilmaus

Täyttöventtiiliryhmän kanssa samassa haarassa on oltava ilmausventtiili. Myös paisunta-astia voi olla samassa haarassa. Verkoston putket täytetään vedellä. Huom! Saneerauskohteissa tulee varmistaa, että lämmönjakoputkisto on kunnolla huuhdeltu ennen maalämpöpumppuun liittämistä.

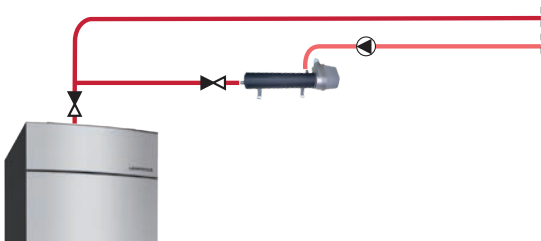
Painemittarilla varustetun lämmitysjärjestelmän täyttö ja ilmaus:

- avaa lämmitysverkoston täyttöventtiili
- täytä verkosto vedellä
- ilmaa varaajaa, lauhdutinlinjaa (kts. yhdekartta) ja lämmitysverkostoa kunnes ilma on poistunut kokonaan ja jätä paine 1-1,2 bar:iin (max 1,5 bar)
- maksimipaineet
- lämmitysverkoston varaajassa 1,5 bar
- käyttövesipiirissä 9 bar

### Käyttöveden liittäminen ja kierto

Jos kohteessa ei ole lämpimän käyttöveden kiertoa, tee kytkennät käyttöohjeen lopussa olevien LVI-kaavioiden mukaisesti. Käyttövesi liitetään maalämpöpumpun kappaleen 4.2.3. yhdekuvan mukaisesti. Sama kuva löytyy myös laitteen katolta. Sekoitusventtiili asennetaan lämpimään käyttöveteen palovammojen välttämiseksi. Ylivuotoputki liitetään lattiakaivoon ohjeen mukaan tai ylivuotosuppiloon, mikäli välimatka lattiakaivoon on yli kaksi metriä. Ylivuotoputken tulee laskea kohti lattiakaivoa. Takaiskuventtiili asennetaan tulopuolen kylmävesiliitäntään. Kts. liitteenä oleva LVI-Kytentäkaavio.

Mikäli kohteessa on lämpimän käyttöveden kierto, suosittelemme pienen lisälämmönlähteen asennusta (esim. ÄssäStrem-virtauslämmitin tai 30 litran ÄssäStream-käyttövesivaraaja). Tämä varmistaa maalämpöpumpun optimaalisen toiminnan. Kuvassa esimerkkikytkentä virtauslämmittimelle.



**HUOM!** Lämpimän käyttöveden kiertoon ei saa kytkeä ulkopuolisia pattereita tai kuivaimia!

### 4.2.4. LVI tarkistuslista

Tarkista, että

- liitännät ovat tiiviit, eikä vuotavia venttiilejä ole
- lämmitysjärjestelmän ja täyttöpuolen paisunta-astia on oikein asennettu
- varoventtiilin ylivuotoputki ja lämmitysjärjestelmän painemittari on asennettu oikein
- lämmitysjärjestelmä on asianmukaisesti täytetty ja ilmattu
- maapiiri on oikein asennettu, täytetty ja ilmattu

### 4.3. Sähköasennus ja ulkoiset anturoinnit

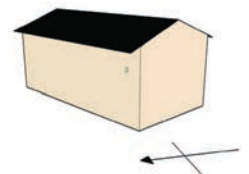
Lämpöpumpun sähkötyöt saa yleisten säädösten mukaan tehdä vain sähköalan ammattilainen.

| Laite    | Sähköliitäntä | Sulakekoko hidas (*osatehoisessa) A |
|----------|---------------|-------------------------------------|
| Vsi 6.0  | 400V 3N~      | 3x10 (*16)                          |
| Vsi 8.0  | 400V 3N~      | 3x16 (*20)                          |
| Vsi 10.0 | 400V 3N~      | 3x16 (*20)                          |
| Vsi 12.0 | 400V 3N~      | 3x16 (*20)                          |

Lämpöässä kytketään 400 V (50 Hz) sähköverkkoon. Lämpöässä on varustettu omalla sisäänrakennetulla sähkökeskuksella, johon virta kytketään kiinteästi. Syöttöjohtona käytetään muovivaippajohtoa, joka tuodaan pääkytkimelle suojaputkessa. Sähkökeskus sijaitsee maalämpöpumpun yläosassa kruunupellin takana. Kruunupellin irroitusohje löytyy kohdasta 4.2.3. Lämmönjako ja käyttövesiyhteet. Sähkökeskuksen kansi on mahdollista poistaa myös ilman kruunupellin irrotusta, avaamalla sähkökeskuksen katolla olevat neljä ruuvia.

#### 4.3.1. Ulkoanturi

Jotta ulkoanturi tunnistaisi sääolosuhteet mahdollisimman hyvin, on tärkeää että se sijoitetaan oikein. Ulkoanturi suositellaan sijoitettavaksi rakennuksen luoteis- tai pohjoispuolelle että välttyttäisiin aamuauringon vaikutuksilta. Mikäli anturia ei voida sijoittaa suositetulle paikalle, suojaa se suoralta auringonpaisteelta.



Ulkoanturi sijoitetaan rakennuksen seinälle n. 2/3 julkisivun korkeudesta lähelle kulmaa. Anturia ei saa sijoittaa katokseen tai muuhun tuulensuo-

jaan, rakenteiden sisään, eikä tuuletusventtiin, ovien tai ikkunoiden yläpuolelle, missä ei vallitse normaali ulkolämpötila.

| Laite          | Riviliitinnumero | Johdintyyppi            |
|----------------|------------------|-------------------------|
| Ulkoanturi NTC | X 1/9 ja X 1/2   | 2 X 0,7 mm <sup>2</sup> |

### 4.3.2. Huoneanturi (lisävaruste)

Jotta huoneanturi voisi tunnistaa mahdollisimman luotettavasti keskilämpötiloja, se on sijoitettava keskeiselle ja avoimelle paikalle, esim. useiden huoneiden väliselle käytävälle tai portaikkoon. Vedä 2-napainen sähköjohto (väh. 0,5mm<sup>2</sup>) lämpöpumpulta huoneanturille. Kiinnitä huoneanturi seinälle n. 2/3 sen korkeudesta. Kytke huoneanturin johto lämpöpumppuun.

| Laite           | Riviliitinnumero | Johdintyyppi            |
|-----------------|------------------|-------------------------|
| Huoneanturi NTC | B9               | 2 X 0,7 mm <sup>2</sup> |

### 4.3.3. Virtavahti

Kun laitteisto on asetettu osatehoiseksi, asennetaan kiinteistön pääkeskukseen tarvittaessa kuormanpudotusreleet. Kuormanpudotusreleiden tarkoituksena on alentaa maalämpöpumpun sähkövastuksen tehoa vaiheittain silloin kun kiinteistön pääsulakkeiden läpi kulkeva vaihevirta nousee lähelle pääsulakkeen nimellisvirtaa.

Kuormanpudotusreleet kytketään pääkeskukseen pääsulakkeen jälkeen siten, että koko talon päävirta kulkee releiden kautta. Kuormanpudotusreleiden kosketintiedot johdotetaan 4-napaisella johdolla pääkeskuksesta maalämpöpumpun sähkökeskukseen, jossa ne kytketään ohjauspiirikaavioon. Kuormanpudotusreleen piirikaavio on tämän käyttöohjeen liitteessä.

### 4.3.4. Sähköasentajan tarkistuslista

Tarkista, että

- keskukselle menevät vaiheet ovat oikeassa vaihejärjestyksessä
- pääsulakkeen koko on riittävän suuri
- maalämpöpumpun sulakekoko on oikea ja tyyppi hidas (C-käyrä)
- virtavahti on tarvittaessa asennettu talon sähköpääkeskukseen (osatehoiset mallit)

### 4.4. Käyttöönotto

Ennen käyttöönottoa, tarkista että:

- lämmitysjärjestelmä on oikein liitetty, täytetty ja ilmattu
- maapiiri on oikein asennettu, täytetty ja ilmattu
- sähköliitännät on oikein liitetty ja ulkoanturi (huoneanturi, lisävaruste) on asennettu
- vastus on lämmittänyt varaajan vettä kompressorin käynti estettynä vähintään 6 tuntia

Maalämpöpumpun kompressori rikkoutuu, mikäli ensimmäinen käynnistäminen tehdään ilman esilämmitystä. Täytä varaaja vedellä ja estä kompressorin käynnistyminen painamalla punainen kompressorin moottorisuojakytkin pohjaan. Kytke virta maalämpöpumppuun, jolloin vastus alkaa lämmittää varaajan vettä ja kompressoria. Säädin hälyttää ja näytöllä on teksti Poikkeamhälytys "Kompressoripiirin 1 jokin moottorisuoja on lauennut. Tark. moottorisuoja F1, F2 tai F3". Sen jälkeen säädin hälyttää uudelleen ja näytöllä on teksti "Sähkövastus on käynyt täystehon yhteydessä". Nämä hälytykset eivät vaadi toimenpiteitä. Kompressori voidaan käynnistää kuuden tunnin esilämmityksen jälkeen. Kompressorin esilämmitys on tehtävä myös, jos maalämpöpumpulta on virta pois kytkettynä yli vuorokauden, esim. kesäseisokin aikana.

**HUOM! Lämmittämättä käynnistetty kompressori ei kuulu takuun piiriin!**

### Käyttöönnotossa mahdollisesti esiintyviä ongelmia

| Ongelma  | Syy   | Ratkaisu  |
|--|---|---|
| Sulakkeet palavat aina kompressoria käynnistettäessä.                                | Käytössä väärän tyyppiset sulakkeet.  | Tarkista, että sulake on automaattisulake: C tai D / keraaminen sulake: HIDAS tai etanan kuva.  |
|  | Väliaikaiset työmaakeskuksen kytkennät aiheuttavat sulakkeiden ylikuormitusta.                                      | Vähennä kuormitusta.  |
| Lämmönkeruupiirin pumppu ei käynnisty.   | Ohjausjärjestelmälle ei tule virtaa.  | Tarkista säätimen sulake.   |
|  | Ohjausjärjestelmä ei käynnistä pumppua.   | Tarkista mittaus/asetusarvot.   |
|  | Sulkuventtiilit ovat täyttöasennossa.   | Tarkista, että ilmaus- ja täyttöventtiilit ovat kiinni-asennossa ja väliventtiili on auki.  |
|  | Lämmönkeruupiirin kiertovesipumpun moottorinsuojakytkin on lauennut.  | Kuittaa moottorinsuojakytkin ja tarkista asetusarvot sähkökuvasta.  |
| Kompressori käy lyhyen aikaa ja höyrystinpaineen pressostaatti laukeaa.              | Lämmönkeruupiirissä saattaa olla ilmaa.   | Ilmaa lämmönkeruupiiri.   |
|  | Kylmäainepiirissä saattaa olla vuoto.   | Ota yhteyttä laitteiston asentajaan tai jälleenmyyjän.  |
| Nestepinta lämmönkeruupiirin täyttöpullossa laskee äkillisesti käyttöönoton jälkeen. | Laitteistossa on vuoto (etanolin tuoksu tuntuu vahvana), lämmönkeruupiirissä on vuoto tai siellä on edelleen ilmaa. | Tarkista ilmausryhmän venttiilien, ilmakellon ja maapiirin pumpun akseliivisteiden ja mahdollisuuksien mukaan lämmönkeruupiiriin jatkoliittimien kunto, tai suorita ilmaus. |
| Moottorinsuojakytkimet laukeavat käynnistettäessä.                                   | Kompressori tai maapiirin pumppu on oikosulussa tai jokin vaihe ei ole päällä.                                      | Tarkista sähköliitännät.  |
|  | Rakennuksen pääsähkökeskuksessa olevat sulakkeet ovat lauenneet tai palaneet.                                       | Tarkista ja vaihda sulakkeet tarvittaessa.  |

Huoltovalikon kohdassa manuaalinen ohjaus voidaan kompressoreita, pumppuja ja venttiileitä ohjata manuaalisesti. Tämä helpottaa vianhaku-prosessia ja voi olla avuksi käynnistysongelmissa.

## HUOLTO-OPAS

### 5. HUOLTO

#### 5.1. Huolto ja hoito

Lämpöässä on helppohoitoinen ja luotettava lämmitysjärjestelmä, eikä se vaadi säännöllisiä huoltotoimenpiteitä. Mikäli asennustyö on tehty huolella ja annettujen ohjeiden mukaan, huoltotarvetta ei yleensä esiinny. Täyttöpullo ja liuospiirin suodatin on hyvä tarkistaa ensimmäisten kuukausien aikana parin viikon välein ja sen jälkeen noin kerran kuukaudessa ensimmäisen käyttövuoden ajan. Tarkempi ohje liuospiirin suodattimen puhdistuksesta löytyy kohdasta 4.2.2. Lämmönkeruupiirin täyttö ja ilmaus, työvaiheesta 19.



Halutessasi voit solmia sopimuksen määräaikaistarkastuksesta, jonka yhteydessä Lämpöässän toiminta käydään läpi kohta kohdalta. Havainnot kirjataan ylös tarkastuspöytäkirjaan ja tehdään tarvittavat toimenpiteet, kuten esim. säätökorjaukset. Lisätietoja määräaikaistarkastussopimuksesta saat osoitteesta [huolto@lampoassa.fi](mailto:huolto@lampoassa.fi).

#### 5.2. Mahdollisia käytössä esiintyviä ongelmatilanteita

| Ongelma   | Mahdollinen syy                                    | Ratkaisu   |
|---|--|--|
| Kompressori ei käynnisty  | Varaajassa ohjauksen mukainen, riittävä lämpötila. | Ei toimenpiteitä.  |
|   | Kompressori ollut sammuksissa alle 1 min.          | Ei toimenpiteitä.  |
|   | Sulakevika   | Tarkista sulakkeiden kunto pääkeskukselta.   |
|   | Sähköverkon vaihejärjestys on virheellinen.        | Ota yhteys sähköasentajaan.  |
| Kompressori ei käynnisty ja säätimen näytöllä on teksti "virheellinen vaihejärjestys" tai "moottorisuojakytkin lauennut".                           | Sähköverkon vaihejärjestys on virheellinen.        | Ota yhteys sähköasentajaan.  |
|   | Moottorisuojakytkin on lauennut.                   | Tarkista moottorisuojakytkimen säätöarvot, paina moottorisuojakytkin start-asentoon ja kuittaa hälytysteksti säätimen näytöltä. Mikäli vika ei poistu, ota yhteys sähköasentajaan. |
| Kompressori ei käynnisty ja säätimen näytöllä on teksti: "matalapaineekyt-kin on lauennut" tai "korkeapaineekyt-kin on lauennut".                   | Matalapaineekyt-kin on lauennut.                   | Tarkista liuospiirin pumpun toiminta pakkoajamalla sitä huoltovalikossa ja kuittaa hälytysteksti säätimen näytöltä.  |
|   | Korkeapaineekyt-kin on lauennut.                   | Tarkista lauhdutin-pumpun toiminta pakkoajamalla sitä huoltovalikossa ja kuittaa hälytysteksti säätimen näytöltä.  |
| Kompressori ei käynnisty ja säätimen näytöllä on teksti: "Kompressori-piirin 1 jokin moottorisuoja on lauennut. Tark. moottorisuoja F1, F2 tai F3". | Moottorisuojakytkin on lauennut.                   | Paina moottorisuojakytkin pohjaan.   |
|   | Pressostaatin imupaineekyt-kin on lauennut.        | Kuittaa painike.   |

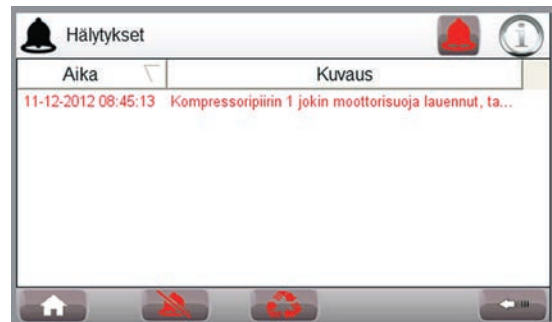
|   |   |   |
|---|---|---|
| Näytöllä ei näy tekstiä.  | Laite ei saa virtaa.  | Tarkista, onko ohjausvirta ja pääkytkin päällä.                     |
|   | Sulake on lauennut.   | Tarkista kiinteistön sulake ja lämpöpumpun syöttösulake.            |
|   | Näyttö on rikki tai näytön kaapeli on irti tai vioittunut.  | Ota yhteys huoltoon.  |
| Lämmitysteho ei riitä   | Sään äkillinen kylmeneminen saattaa aiheuttaa uusissa rakennuksissa hetkellisen tilanteen, jossa lämmitysteho ei riitä, koska rakenteiden sisältämä kosteus sitoo paljon lämpöenergiaa kuivuessaan. | Ei toimenpiteitä.   |
|   | Ensimmäisen vuoden aikana maasta ei välttämättä saada lämpöä tydellä teholla, koska aiheuttaa lämpötilojen laskua todellisista arvoista.  | Ei toimenpiteitä.   |
| Näytön <b>Mittaus-</b> sivun asetus- ja mittausarvo eivät täsmää. | Käytössä on jokin korjaustoiminto (esim. ajastus tai kotona/poissa), joka korjaa alkuperäistä asetusarvoa.  | Halutessasi voit ottaa päälläolevan korjaustoiminnon pois käytöstä. |
|   | Salaman aiheuttama ylijännitepiikki on vioittanut säätimen (ei kuulu takuun piiriin), joka aiheuttaa lämpötilojen laskua todellisista arvoista.   | Säätöyksikkö on vaihdettava (ei kuulu takuun piiriin).              |
|   | Lämmönjakopiirin säätömoottori on asetettu käsiajolle, jolloin säätöä ei tapahdu.   | Palauta lämmönjakopiirin säätömoottori automaattiasennolle.         |
|   | Kesäaikaan, kun kiinteistön huonelämpötila ylittää säätöarvon, näyttää menoveden lämpötila-anturi säätökäyrän pyyntiä suurempaa lukemaa, koska lämmönjakopiirin lämpötila nousee.                   | Ei toimenpiteitä.   |
| Kompressorin jatkuvasti tai pitkiä jaksoja.                       | Lämmöntarve on suuri esim. kova pakkanen tai ensimmäisen vuoden rakennekosteuden kuivuminen.  | Ei toimenpiteitä.   |
|   | Kylmäainevajaus, joka ilmenee kuplomisena nestelasisissa vielä muutaman minuutin käynnin jälkeen.   | Ota yhteys kylmäliikkeeseen tai huoltopalveluun.                    |

Mikäli edellisistä ohjeista ei ole apua, ota ensisijaisesti yhteys laitteiston asentajaan tai jälleenmyyjään. Tarvittaessa ota yhteys Lämpöässä huollon puhelinpäivystykseen numeroon 040 841 8340.

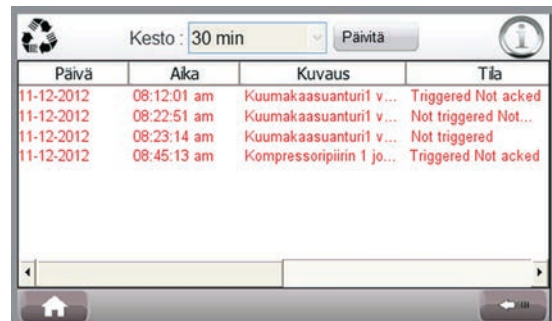
### 5.3. Hälytykset

ÄssäControlissa on kaksi tapaa tarkastella hälytyksiä:

- Aktiivisia hälytyksiä, pääsee katsomaan etusivun hälytyskello-painikkeen kautta. Aktiiviset hälytykset voi kuitata pois hälytysten kuittaus-painikkeesta. Aktiivisten hälytysten -sivulta pääsee myös hälytyshistoria-sivulle sivun alareunassa olevan painikkeen kautta.



- Laitteessa aikaisemmin olleita hälytyksiä pääsee tarkastelemaan valikko-toiminnot-sivun hälytyshistoria-painikkeen kautta.



Ohjelma tallentaa automaattisesti sata viimeisintä vikatieta. Vikahistorian nollausvalikossa voidaan nollata tallentuneet vikahistoriatiedot. Vsi-maalämpöpumpussa mahdollisesti esiintyviä hälytyksiä:

- Kompressoripiirin 1 jokin moottorisuoja lauennut. tark. moottorisuoja F1, F2 tai F3
- Kompressorin 1 sisäinen lämpösuoja lauennut. odota 45 min
- 1. piirin matalapainepressostaatti toiminut. kuittaa pressostaatti
- 1. piirin korkeapainepressostaatti toiminut. kuittaa pressostaatti
- Väärä vaihejärjestys. vaihda syötön vaihejärjestys
- Varaajan lämpötilaa ei saavutettu asetetussa ajassa. sähkövastus kytkeytyi päälle
- Ei käynnistystietoa kompressorin 1:ltä
- Häiriöhälytys pehmokäynnistimiltä AK1 tai AK2

- Ulkolämpötila-anturin vika
- Kuumakaasuanturi 1 vika
- Varaajan alaosan anturi vika
- Varaajan yläosan anturi vika
- Lämmönjakopiiri 1 anturi vika
- Lämmönjakopiiri 2 anturi vika
- Lämmönjakopiiri 3 anturi vika
- Käyttöveden mittauksen anturi vika
- Huonelämpömittauksen anturi vika
- Nesteen liuospiirin virtaushälytys
- Ulkoinen hälytys
- Sähkövastus käynyt täysteen yhteydessä

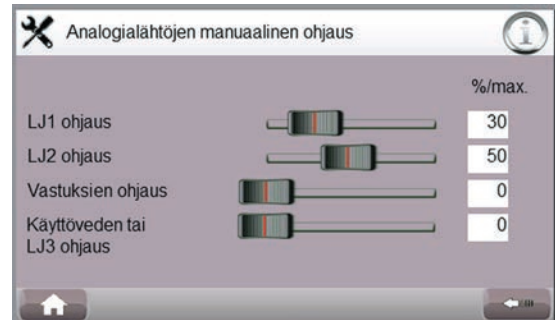
### 5.4. Huoltotoiminnot

HUOM! Huoltovalikkoon pääsy on salasanasuojattu. Huoltovalikkoon pääsy on rajattu Lämpöässä asentajakoulutuksen käyneisiin ja sertifioituihin asentajiin. Huoltovalikossa voi seurata tilatietoja. Seurattavia valikoita ovat digitaalitulot ja -lähdöt, analogiatulot ja -lähdöt, sekä muuttajat.



#### 5.4.1. Manuaalinen ohjaus

Tällä sivulla ohitetaan automatiikka ja ohjataan kompressoreita, pumppuja ja venttiilejä manuaalisesti. Ohjaus on jaoteltu digitaalilähdöt- ja analogialähdöt -näyttöihin.

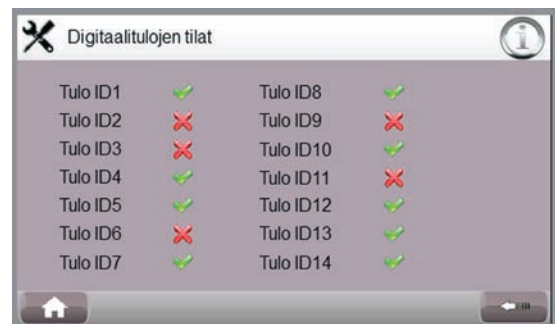


#### 5.4.2. Tulojen ja lähtöjen tilat

Digitaalisten tulojen ja lähtöjen merkitys ja toiminta on dokumentoitu laitteen sähkökaavioihin.

#### Digitaalitulot

Tällä sivulla voidaan tarkastella digitaalitulojen tiloja.



#### Digital Input (ID)

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| 1  | Kompressori 1 Lämpösuoja       |
| 2  | Ei käytössä                    |
| 3  | Maapiiri 1 Käy                 |
| 4  | Ei käytössä                    |
| 5  | Ei käytössä                    |
| 6  | Ei käytössä                    |
| 7  | Kompressori 1 sisäinen hälytys |
| 8  | Ei käytössä                    |
| 9  | Vaihevahti                     |
| 10 | Matalapainehälytys piiri 1     |
| 11 | Korkeapainehälytys piiri 1     |
| 12 | Kompressori 1 käy              |
| 13 | Ei käytössä                    |
| 14 | Pehmokäynnistin                |
| 15 | Ulkoinen Hälytys               |
| 16 | Ei käytössä                    |
| 17 | Virtausvahti                   |
| 18 | Ei käytössä                    |

### Digitaalilähdöt

Tällä sivulla voidaan tarkastella digitaalilähtöjen tiloja.



| Digital Output (NO)                          |
|--|
| 1 Maapiiri 1                                 |
| 2 Ei käytössä                                |
| 3 Hälytys kosketin                           |
| 4 Kompressori 1                              |
| 5 Lauhdutinpumppu 1                          |
| 6 Magneettiventtiili 1                       |
| 7 Sähkövastus 2                              |
| 8 Sähkövastus 3                              |
| 9 Ei käytössä                                |
| 10 Ei käytössä                               |
| 11 Ei käytössä                               |
| 12 Sähkövastus 4                             |
| 13 Sähkövastus 1                             |
| 14 Kiertovesipumppu 1                        |
| 15 Kiertovesipumppu 2                        |
| 16 Kiertovesipumppu 3                        |
| 17 Ei käytössä                               |
| 18 Paineentasausventtiili (1-vaihe laitteet) |

### Analogiatulot

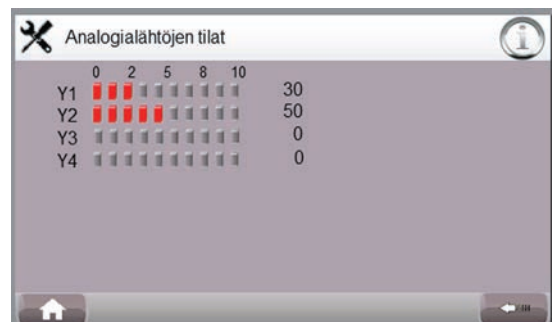
Tällä sivulla voidaan tarkastella analogiatulosten tiloja.



| Analog Input (B)   |
|--------------------|
| 1 Kuumakaasu 1     |
| 2 Ei käytössä      |
| 3 Varaajan yläosa  |
| 4 Varaajan alaosa  |
| 5 Ulkolämpö        |
| 6 LJ1 lämpö        |
| 7 LJ2 lämpö        |
| 8 LJ3/KV lämpö     |
| 9 Ei käytössä      |
| 10 Maapiirin lämpö |

### Analogialähdöt

Tällä sivulla voidaan tarkastella analogialähtöjen tiloja.

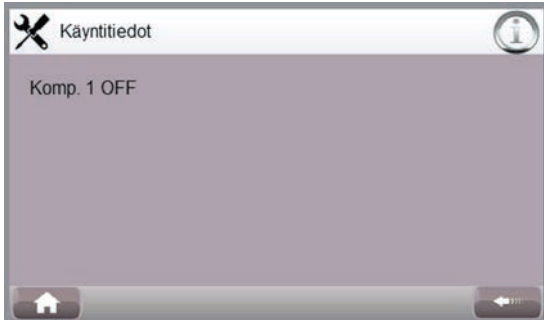


| Analog Output (Y)         |
|---------------------------|
| 1 LJ1 Venttiili           |
| 2 LJ2 Venttiili           |
| 3 Analoginen Vastus 0-10V |
| 4 LJ3/KV Venttiili        |
| 5 Maapiirin pumppu        |
| 6 Tulistinventtiili       |



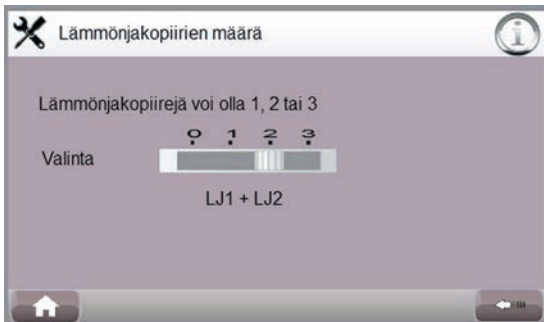
### 5.4.3. Käyntitiedot

Tällä sivulla näkyy kompressorin tämänhetkinen käyntitietotila.



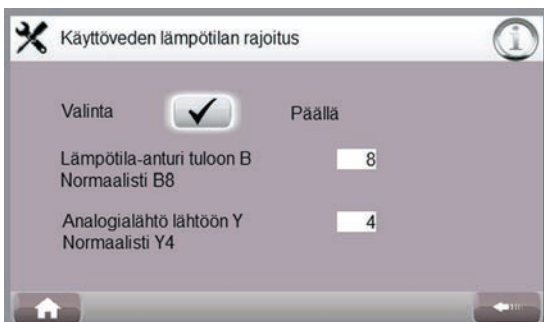
### 5.4.4. Lämmönjakopiirien määrä

Lämmönjakopiirejä voi olla 1-3, joista piirit 2 ja 3 ovat lisävarusteita. Mikäli käytössä on kolme lämmönjakopiiriä, käytössä ei voi samanaikaisesti olla käyttöveden lämpötilan rajoitus -toiminto.



### 5.4.5. Käyttöveden lämpötilan rajoitus

Tällä sivulla aktivoidaan **Käyttöveden lämpötilan rajoitus**, sekä muutetaan käyttöveden lämpötila-anturin ja siihen liittyvän asentoventtiilin kytkentäpaikkaa. Tehdasasetuksena lämpötila-anturi kytketään analogiatuloon B8 ja asentoventtiili analogilähtöön Y4.



### 5.4.6. Asentoventtiilien asetukset

Tällä sivulla määritetään lämmönjakopiireihin ja käyttöveden lämpötilarajoitukseen liittyvien asentoventtiilien asetukset. Jokaisella säädettävällä piirillä on kaksi asetusräätöä.



Mikäli varaajan alaosan lämpötila on pienempi kuin lämmönjakopiirin lämpötila, varaajan lämpötilaa nostetaan automaattisesti vastaamaan lämmönjakopiirin lämpötilaa lisättyinä poikkeama-arvolla. Säätöalue 0...10°C, tehdasasetus 2°C.



Kaikille piireille voidaan tehdä seuraavat asetukset:

| Asetus                     | Kuvaus   | Esimerkki   |
|----------------------------|--|---|
| Käänteinen ohjaus (on/off) | Asentoventtiilin säätösuunnan vaihto   | Off-asennossa jännitteen ollessa 0 V säädin on ääri-asennossa oikealla. On-asennossa jännitteen ollessa 0 V säädin on ääri-asennossa vasemmalla.  |
| Säätöalue (10...600°C)     | Poikkeama tavoitelämpötilasta, jossa asentoventtiili säätty ääri-asennosta toiseen. Tehdasasetus 300°C.* | Jos säätöalue on 140°C ja tavoitelämpötila poikkeaa nykyisestä lämpötilasta 14°C, säätty venttiili 10% maksimita. Jos lämpötila muuttuu liian nopeasti, säätöaluetta suurennetaan. Jos lämpötila muuttuu liian hitaasti, säätöaluetta pienennetään. |

|                               |   |  |
|-------------------------------|---|--|
| Integrointi-aika (5...300 s)  | Aika (s), minkä välein lämpötilapoikkeamaa korjataan. Tehdasasetus 50 s.**          | Jos integrointi-aika on 10 s, venttiilin asentoa muutetaan tarvittaessa 10 s välein.   |
| Derivointiaika (0...10 s)     | Lämpötilapoikkeaman reagoitinopeus. Tehdasasetus 0.                                 | Mitä suurempi derivointiaika, sitä enemmän säätimen asento muuttuu aina säädettäessä. Huomio, että derivointiajan kasvaessa säätimen huojunta saattaa lisääntyä. |
| Jännite (0...10 V)            | Asentoventtiilin ohjauksen jännitteen min- ja max-arvot. Tehdasasetus 0.0-10.0 VAC. | Asetus riippuu käytettävästä säätimestä.   |
| Lämpötilapoikkeama (0...10°C) | Sallittu poikkeama halutusta lämpötilasta. Tehdasasetus 0°C.                        | Arvolla 5°C säätimen asentoa muutetaan vasta kun lämpötilan ja tavoiteltavan lämpötilan ero on enemmän kuin 5°C.   |
| Mittaustiheys (0...30 s)      | Aika miten usein nykyinen lämpötila tarkistetaan. Tehdasasetus 0.                   | Arvolla 15 s nykyinen lämpötila tarkistetaan 15 s välein. Arvolla 0 jatkuva seuranta.  |

\* Käyttöveden rajoituksessa 30°C

\*\* Käyttöveden rajoituksessa 40 s.

### 5.4.7. Osa-/täysteho

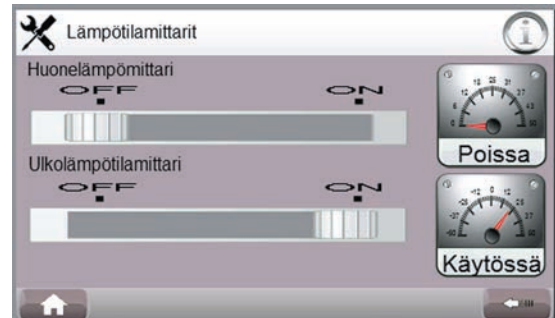
Huoltovalikossa voidaan vaihtaa tehdasasetuksena oleva täysteho osatehoiseksi, jolloin laite sallii sähkövastuksen tai muun lisälämmönlähteen päälle kytkeytymisen samanaikaisesti kompressorin kanssa.



Lämmitys aika ennen vastuksen päälle kytkeytymistä voidaan asettaa **Muut asetusrivot** -valikosta kohdassa **Osatehon asetukset**.

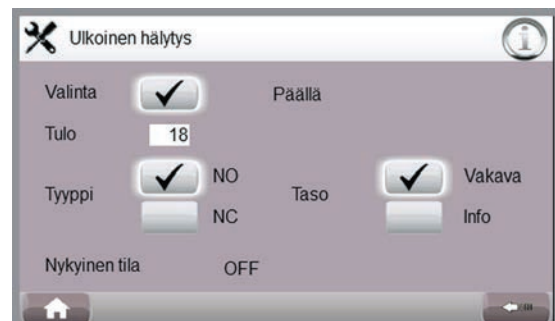
### 5.4.8. Lämpötilamittarit

Tällä sivulla valitaan käytössä olevat lämpötilamittarit. Tehdasasetuksena ulkolämpötilamittari käytössä. Sisälämpötilamittari on lisävaruste.



### 5.4.9. Ulkoinen hälytys

Tällä sivulla valitaan mahdollisesti käytössä olevan ulkoisen hälytyksen asetukset. Asetuksen taso on joko info tai vakava. Mikäli taso on info, on ulkoinen hälytys vain tiedote, joka ei vaikuta pumpun toimintaan. Mikäli ulkoinen hälytys on vakava ja virhe tulee päälle, eivät kompressorit käynnisty. Ulkoinen hälytys voidaan kytkeä digitaalituloon 17 tai 18.

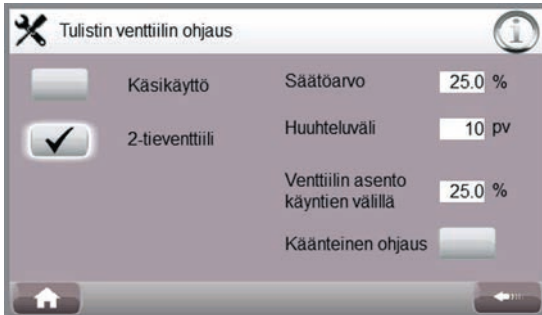


### 5.4.10. Pehmökäynnistimen hälytykset

Pehmökäynnistimen hälytykset voidaan aktivoida tällä sivulla.



### 5.4.11. Tulistinventtiilin ohjaus



Tästä valikosta säädetään tulistinventtiilin asetuksia. Valikossa oleva säätöarvo ilmoittaa säätöarvon kompressorin käydessä. Venttiilin asento käyntien välillä kertoo venttiilin asetusarvon kompressorin ollessa sammuksissa. Huuhteluvälillä asetetaan venttiilin huuhtelujen välinen aika päivissä. Huuhtelu suoritetaan vuorokauden ensimmäisen käyntijakson aikana, kun huuhteluvälissä määritelty aika tulee täyteen. Käänteisellä ohjauksella määritetään venttiilin tyyppi (NO/NC). Käsi käyttö asettaa venttiilin säätöarvossa ilmoitettuun prosenttiin. Prosentti on tehdasasetuksella 25%.

### 5.4.12 Varaajan maksimirajat



Valikossa määritetään alavaraajan maksimiasetusarvot.

### 5.4.13. Tehdasasetusten palautus

Tällä sivulla palautetaan kaikki muutetut säädöt tehdasasetustilaan.



## TAKUUEHDOT

---

### 6. TAKUUEHDOT

Valmistaja myöntää tuotteilleen kahden (2) vuoden takuun tuotteen takuutodistukseen erikseen merkittävästä käyttöönottopäivästä lukien. Mikäli asennuksen on tehnyt valmistajan hyväksymä asentaja valmistajan antamien ohjeiden mukaan ja ostajalle on annettu käyttöönottopastus sekä asennus- ja käyttöönottopöytäkirja on asianmukaisesti täytetty ja palautettu, myöntää valmistaja Vsi-sarjan tuotteille viiden (5) vuoden takuun käyttöönottopäivästä lukien. Takuun enimmäispituus on kuitenkin aina enintään kuusi (6) vuotta tuotteen sovitusta toimituspäivästä. Takuu on voimassa ainoastaan Suomessa.

Viiden (5) vuoden takuun voimassaolon edellytyksenä on asiamukainen ja valmistajan ohjeiden mukaisesti suoritettu asennus ja käyttöönottopastus. Käyttöönottopastuksen ja asennuksen pöytäkirja tulee ostajan toimesta allekirjoittaa, päivätä ja palauttaa valmistajalle. Mikäli allekirjoitetun ja päivätyn pöytäkirjan palauttaminen laiminlyödään, on valmistajan tuotteille myöntämä takuu rajoitettu kahteen (2) vuoteen käyttöönottopäivästä lukien.

Valmistaja vastaa takuuajana siitä, että tuote vastaa ominaisuuksiltaan sovittua, ja ettei tuotteessa takuuajana ilmene valmistus- tai rakennevikoja. Valmistajan vastuu tuotteiden virheistä käsittää ainoastaan virheellisen tuotteen korjaamisen tai vaihtamisen virheettömään tuotteeseen kohtuullisessa ajassa valmistajan valinnan mukaisesti. Valmistaja suorittaa tuotteiden korjaukset oman huoltonsa tai valtuuttamansa huoltoliikkeen kautta. Tuotteiden vialliset osat palautuvat valmistajalle.

Takuu ei kata tuotteissa ilmeneviä vikoja, jotka ovat seurausta ostajan tai muun tuotteen käyttäjän huolimattomuudesta, tuotteen käyttöohjeen, huollon tai hoidon laiminlyömisestä, ylisuurista jännitevaihteluista (yli  $\pm 10$  % nimellijännitteestä), ukkosesta, tulipalosta, tai muusta vastaavasta tapahtumasta. Kuljetusvauriot eivät sisälly takuun piiriin. Takuu ei myöskään kata tilanteita, jotka ovat seurausta asennus- tai käyttöohjeen vastaisesta tai muuten virheellisestä sijoituksesta käyttöpaikalle tai tuot-

teeseen tehdyistä korjauksista, muutoksista tai asennuksista muun tahon kuin valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoliikkeen toimesta.

Takuu ei koske tuotteen käyttöohjeessa esitettyjä säätöjä eikä maapiirin ja lämmönjakopiirien ilmauksia. Takuu ei myöskään kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet ohjeiden vastaisten ja syövyttävien nesteiden käytöstä maapiirin putkistossa. Valmistaja ei anna mitään muita kuin yllä mainitun takuun ja yllä tässä kohdassa sanottu käsittää siten valmistajan tuotteille myöntämän takuun kokonaisuudessaan. Yllä myönnetty takuu ei koske tuotteisiin jälkiasennettuja lisävarusteita tai tarvikkeita, joilla on oma takuu.

Lämpöässä-maalämpöpumpun takuun ehtona on lisäksi kompressorin esilämmitys ennen ensimmäistä käynnistystä (kts. 4.4. Käyttöönotto).

## TEKNISET TIEDOT JA KYTKENTÄKAAVIOT

### 7. TEKNISET TIEDOT

| Lämpöässä                                      |                 | Vsi 6.0   | Vsi 8.0     | Vsi 10.0 | Vsi 12.0  |
|--|-----------------|---|-------------|----------|-----------|
| Mitat  |                 |   |             |          |           |
| - Leveys                                       | mm              | 595   |             |          |           |
| - Syvyys                                       | mm              | 680   |             |          |           |
| - Korkeus                                      | mm              | 1830  |             |          |           |
| Paino  | kg              | 332   | 334         | 338      | 340       |
| Sähköliitäntä                                  |                 | 400V 3N~  |             |          |           |
| Antoteho 35/55°C *                             | kW              | 7,3/6,7   | 8,9/8,2     | 10,7/9,9 | 11,7/10,9 |
| Ottoteho 35/55°C *                             | kW              | 1,8/2,2   | 2,2/2,7     | 2,5/3,1  | 2,9/3,9   |
| Käynnistysvirta                                | A               | 17  | 23          | 32       | 35        |
| Sulakekoko hidas (osatehoisessa mallissa)      | A               | 3 x 10 (16)   | 3 x 16 (20) |          |           |
| Varolaitteistus                                | kW              | 6   |             |          |           |
| Syöttökaapelin koko **(osatehoisessa mallissa) | mm <sup>2</sup> | 5 x 2,5 (5 x 6)   |             |          |           |
|  |                 | Mikäli asennusolosuhteet vaativat pitkiä kaapelivetoja, kaikissa malleissa tulisi käyttää 5 x 6 mm <sup>2</sup> kaapelia. |             |          |           |
| Pehmokäynnistin                                |                 | Kyllä   |             |          |           |
| Kompressori                                    |                 | Scroll  |             |          |           |
| Kylmäaine (R407C)                              | g               | 1900  |             | 2200     | 2500      |
| Maapiirin max pituus ***                       | m               | 1 x 400   |             |          |           |
| Varaajan tilavuus                              | l               | 260   |             |          |           |
| Sallittu varaajan paine                        | b               | 1,5   |             |          |           |
| Kuormitusvahti                                 |                 | Lisävaruste   |             |          |           |
| Lämmönsäädin                                   |                 | ÄssäControl   |             |          |           |

\* Testattu ISO 14511 standardin mukaan

\*\* Suluissa osatehoisen laitteen sulakekoko. Mikäli asennusolosuhteet vaativat pitkiä kaapelivetoja, kaikissa malleissa tulisi käyttää 5 x 6 mm<sup>2</sup> kaapelia

\*\*\* Laskennassa käytetty 40 mm muoviputkea PEH 40 PN6. Mikäli käytetään seinämältäään paksumpaa 40 mm putkea (PEM 40 PN10) maapiirin maksimipituudet ovat : Vsi 8 1x350m ja Vsi 12 3x500m.

### 8. KYTKENTÄKAAVIOT

- Virranvalvontareleiden kytkentä Vsi 6.0 – 12.0
- Sähkökytkentäkaaviot Vsi 6.0 – 12.0
- LVI-kytkentäkaaviot Vsi 6.0 – 12.0

# VIRRALVALVONTARELEIDEN ASETUKSET JA KYTKENTÄ

Nämä asetukset ovat lähtöarvoja ja niitä voi joutua muuttamaan. Releet on säädettävä aina tapauskohtaisesti.

## 1. Valitse oikea virta-alue

- Käännä kytkin 2 asentoon ON (silloin kun pääsulakkeiden koko on alle 50A)
- Muut kytkimet 1,3-6 asentoon OFF.

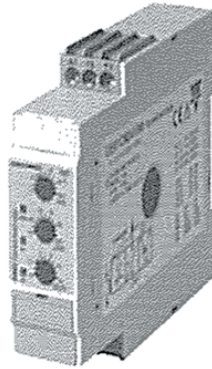
## 2. Säädä hystereesi, virtaprosentti ja viive etuosan ruuveista (pääsulakkeet 25A)

- Hystereesi 21
- Virta 25 - 28 %
- Viive 1s

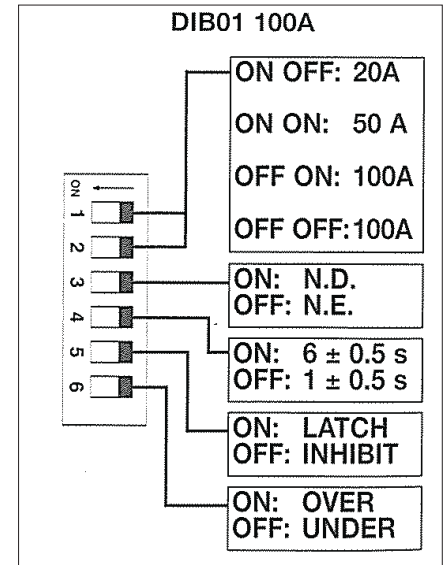
HYSTEREESI

VIRTA

VIIVE

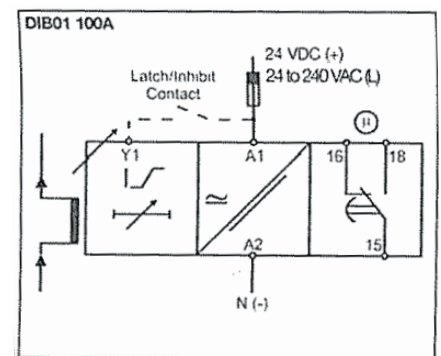


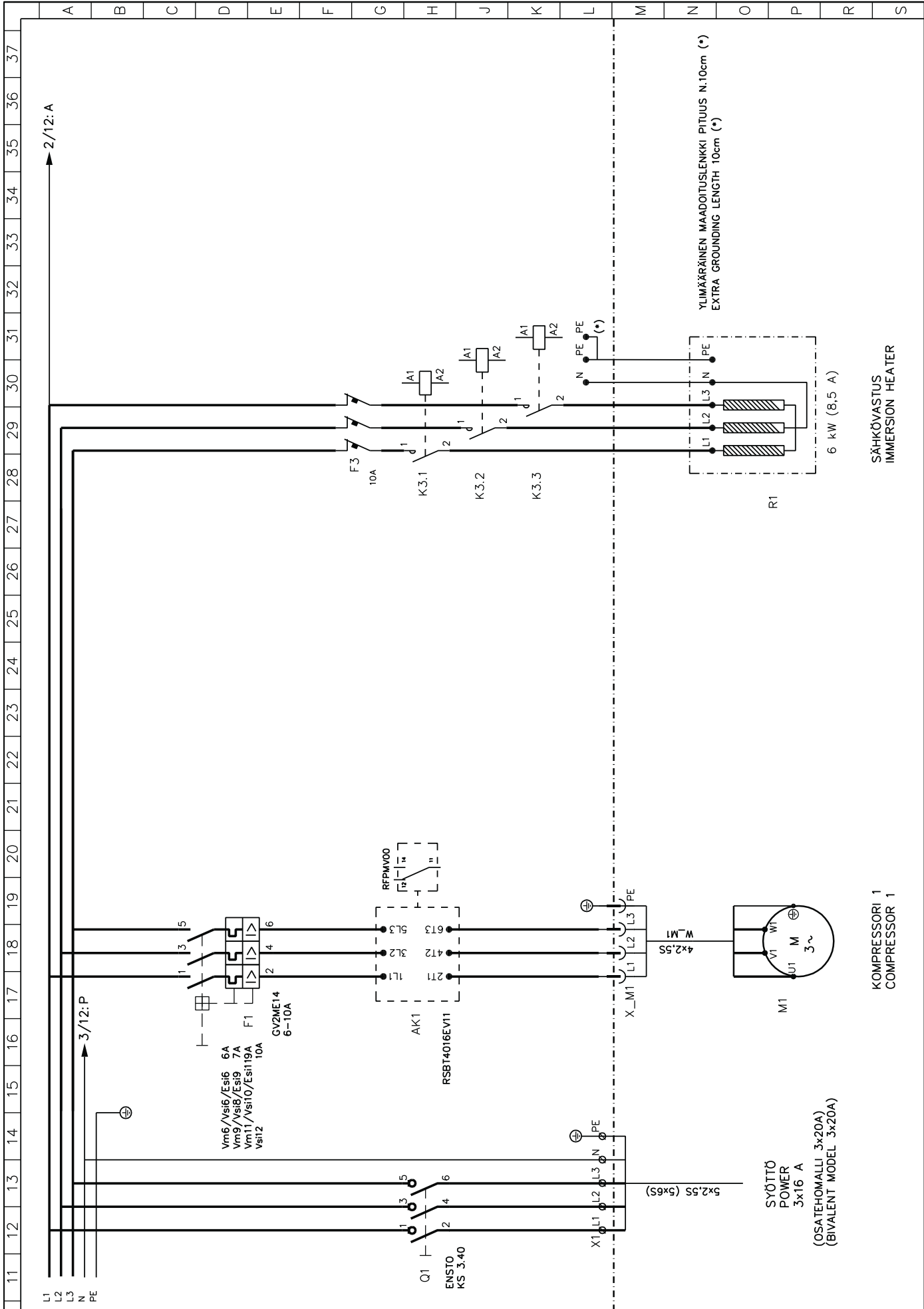
KYTKIMET OVAT PANEELIN ALLA



- Rele vaatii ulkoisen jännitteen 24-240 V/AC.
- Ulkoinen syöttö kytketään liittimiin A1 ja A2.
- Liittimet 15 ja 16 kytketään maalämpöpumpulle ja ne katkaisevat syötön vastukselta siitä vaiheesta, jonka virta-arvo ylittyy.
- Jokainen vaihe vietään releen läpi siinä olevasta reiästä.
  - L1 1- releestä
  - L2 2- releestä
  - L3 3- releestä

Mitään muuta releeseen ei tarvitse kytkeä.





SÄHKÖVASTUS  
IMMERSION HEATER

KOMPRESSORI 1  
COMPRESSOR 1

|               |               |               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| A muutokset   | 18.04.2013/T0 | B muutokset   | 15.05.2013/T0 | C muutokset   | 20.08.2013/T0 |
| D muutokset   |               | E muutokset   |               | F muutokset   |               |
| 20.08.2013/T0 |               | 16.09.2013/T0 |               | 19.09.2013/T0 |               |

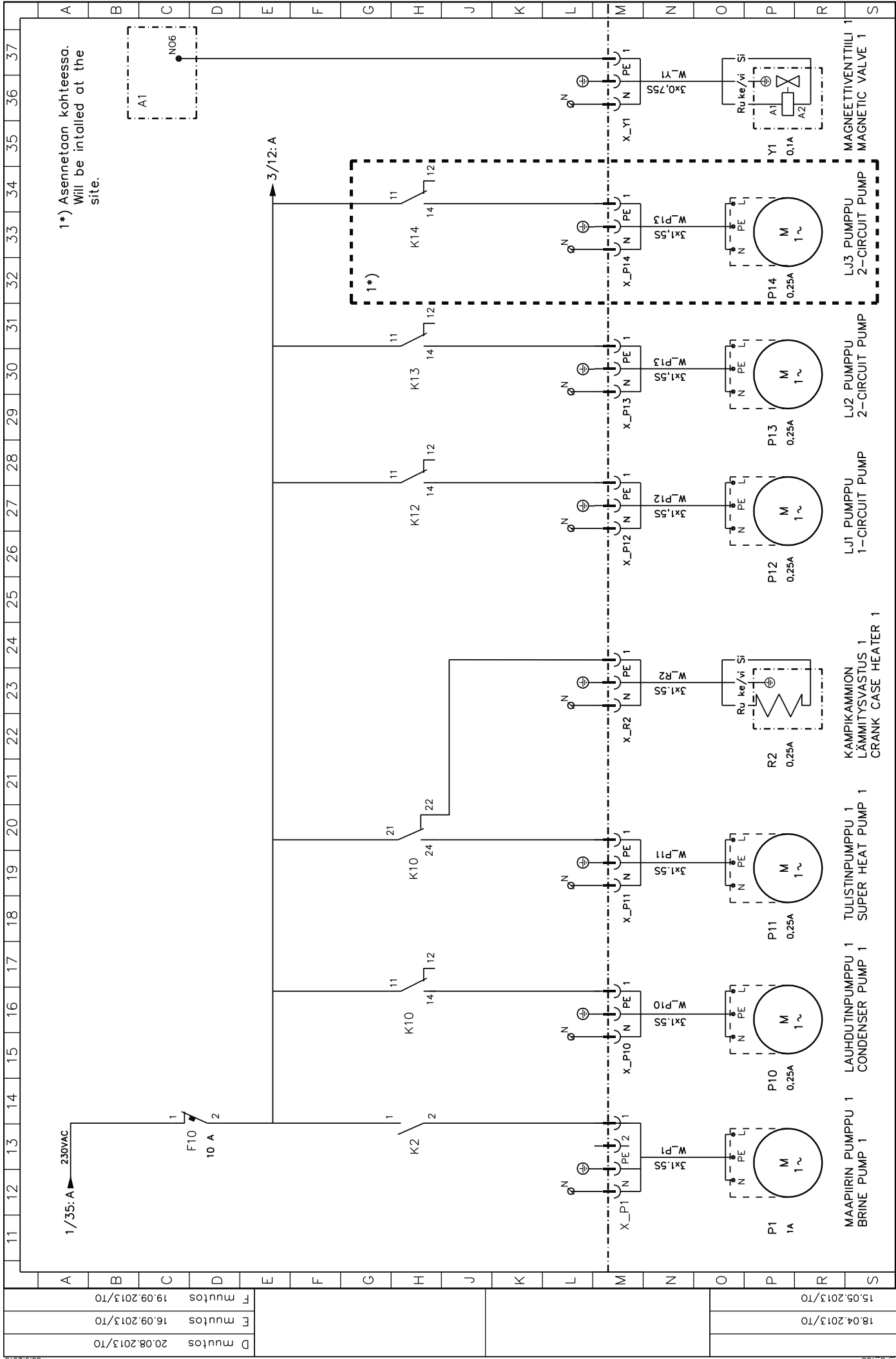
  

|        |                  |             |                   |           |
|--------|------------------|-------------|-------------------|-----------|
| Suunn. | 10/11/18.02.2013 | Kokonaisuus | Sähköpostio       | Työnumero |
| Piirt. |                  | Lehti       | Piirustusnumero   |           |
| Tork.  |                  | 1/7         | S EsVsVm6-12P313G |           |

|   |   |
|---|---|
| PÄÄVIRTAPIIRI<br>MAALÄMPÖPUMPPU<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 | CONTROL CIRCUIT<br>GROUND HEAT PUMP<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 |
|---|---|

# LÄMPÖÄSSÄ



1\*) Asennetaan kohteessa.  
Will be installed at the site.

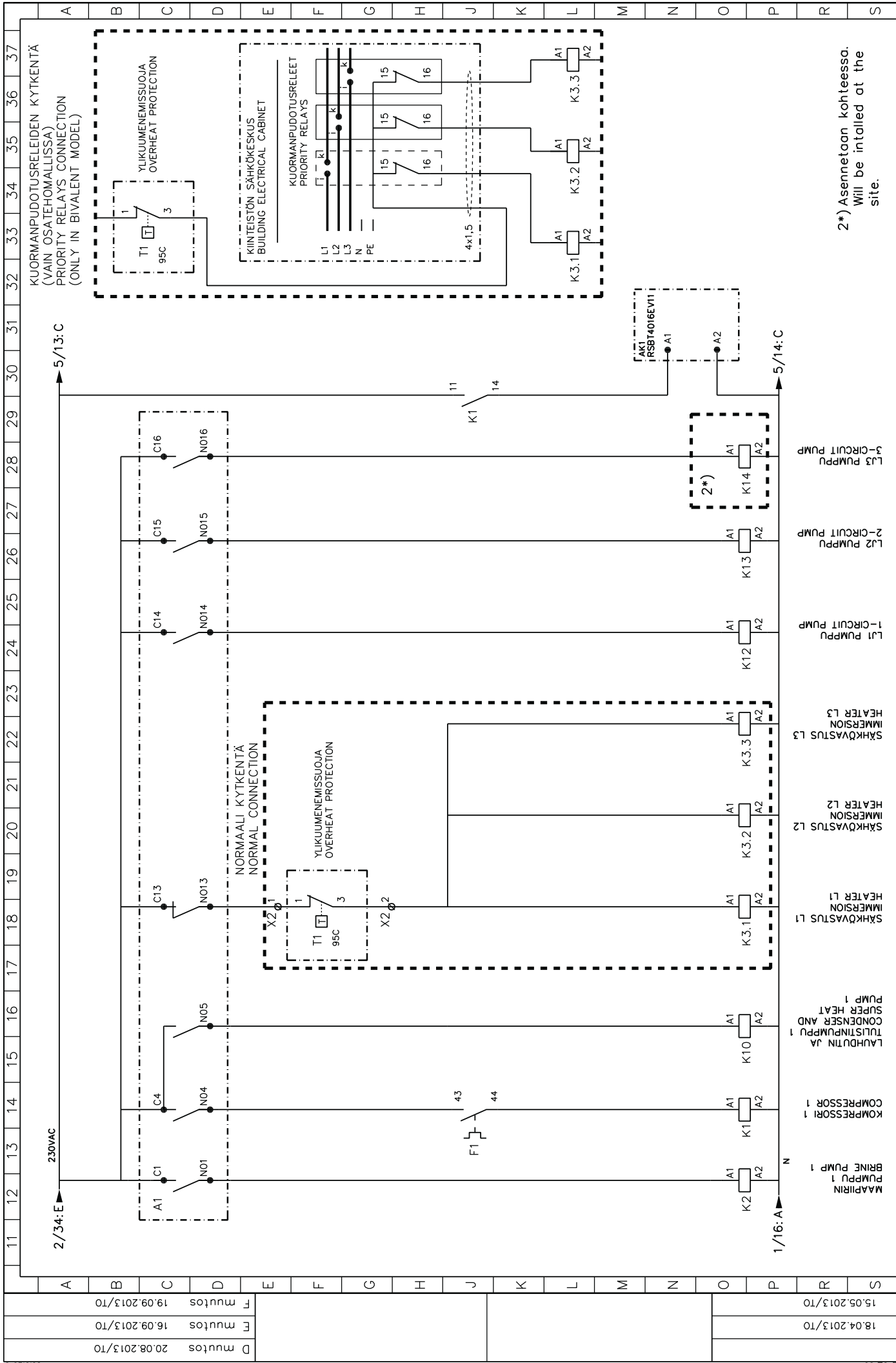
3/12: A

1/35: A  
230VAC  
F10  
10 A

- MAAPIIRIN PUMPPU 1  
BRINE PUMP 1
- LAUHUTINPUMPPU 1  
CONDENSER PUMP 1
- TULISTINPUMPPU 1  
SUPER HEAT PUMP 1
- KAMPIKAMION LÄMMITYSVASTUS 1  
CRANK CASE HEATER 1
- LJ1 PUMPPU  
1-CIRCUIT PUMP
- LJ2 PUMPPU  
2-CIRCUIT PUMP
- LJ3 PUMPPU  
2-CIRCUIT PUMP
- MAGNEETTIVENTTIILI 1  
MAGNETIC VALVE 1

|                     |               |   |  |                             |             |                 |            |
|---------------------|---------------|---|--|-----------------------------|-------------|-----------------|------------|
| A muutokset         | 18.04.2013/TO | OHJAUSPIIRIKAAVIO<br>MAALÄMPÖPUMPPU<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 |  | Suunn.<br>Tölli./18.02.2013 | Kokonaisuus | Sähköposti      | Työnnumero |
| B muutokset         | 16.09.2013/TO | CONTROL CIRCUIT<br>GROUND HEAT PUMP<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 |  | Piir.<br>Tölli./            | Lehti       | Piirustusnumero |            |
| C muutokset         | 15.05.2013/TO |   |  | Tark.                       | 2/7         |                 |            |
| <b>LÄMPÖÄSSÄ</b>    |               |   |  |                             |             |                 |            |
| S Vm Vs Ts6-12P313G |               |   |  |                             |             |                 |            |





|   |        |               |
|---|--------|---------------|
| A | muutos | 20.08.2013/TO |
| B | muutos | 16.09.2013/TO |
| C | muutos | 15.05.2013/TO |

|                    |       |                 |           |
|--------------------|-------|-----------------|-----------|
| Suunn. /18.02.2013 |       | Kokonaisuus     | Työnumero |
| Piirt.             | Lehti | Piirustusnumero |           |
| Toik.              | 3/7   |                 |           |
| Tenk.              |       |                 |           |

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| OHJAUSPIIRIKAAVIO<br>MAALÄMPÖPUMPPU<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 | S E s V s V m 6 - 1 2 P 3 1 3 G |
|---|---------------------------------|

2\*) Asennetaan kohteessa.  
Will be installed at the site.

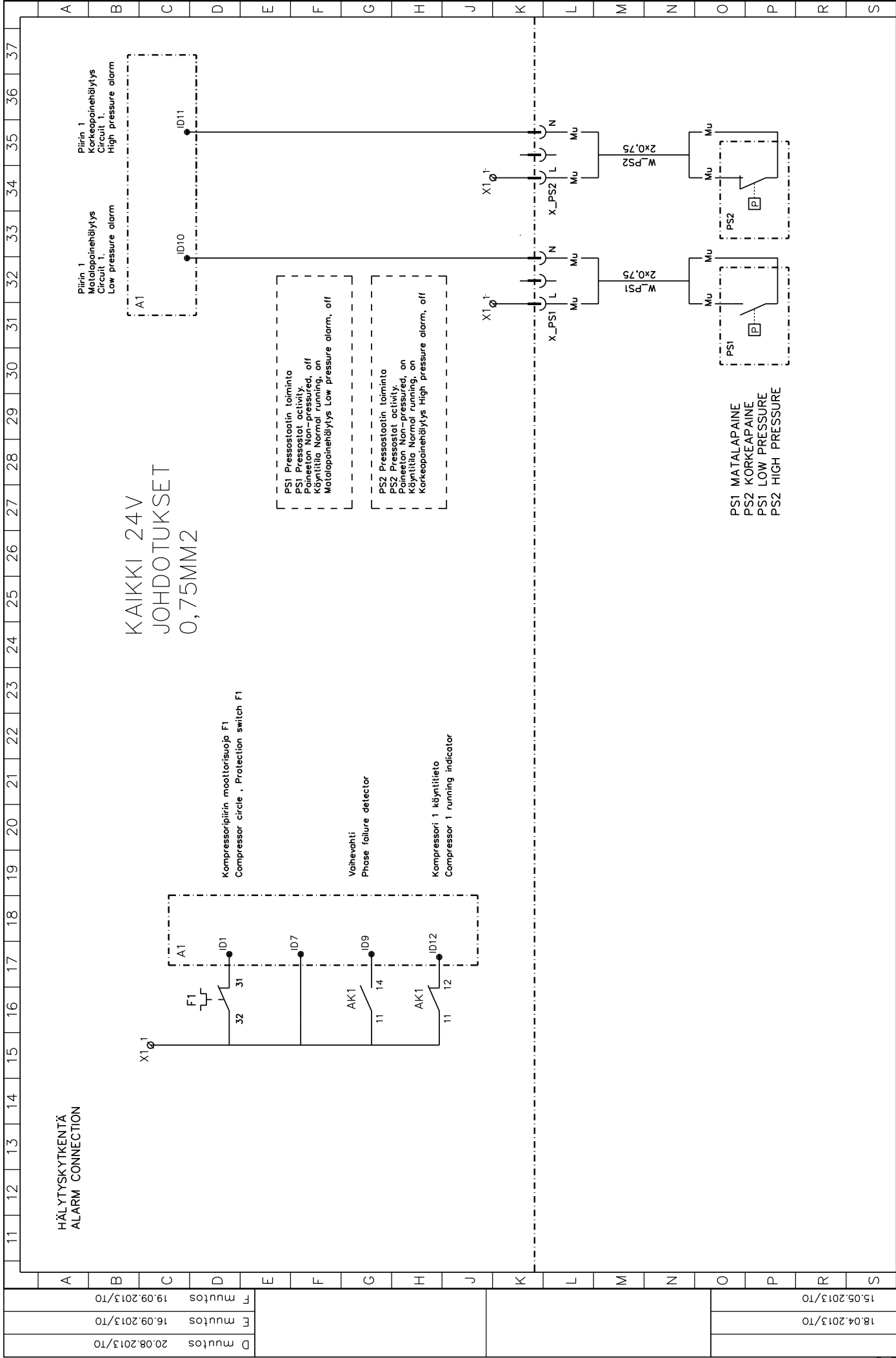
# LÄMPÖÄSSÄ

CONTROL CIRCUIT  
GROUND HEAT PUMP  
LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12

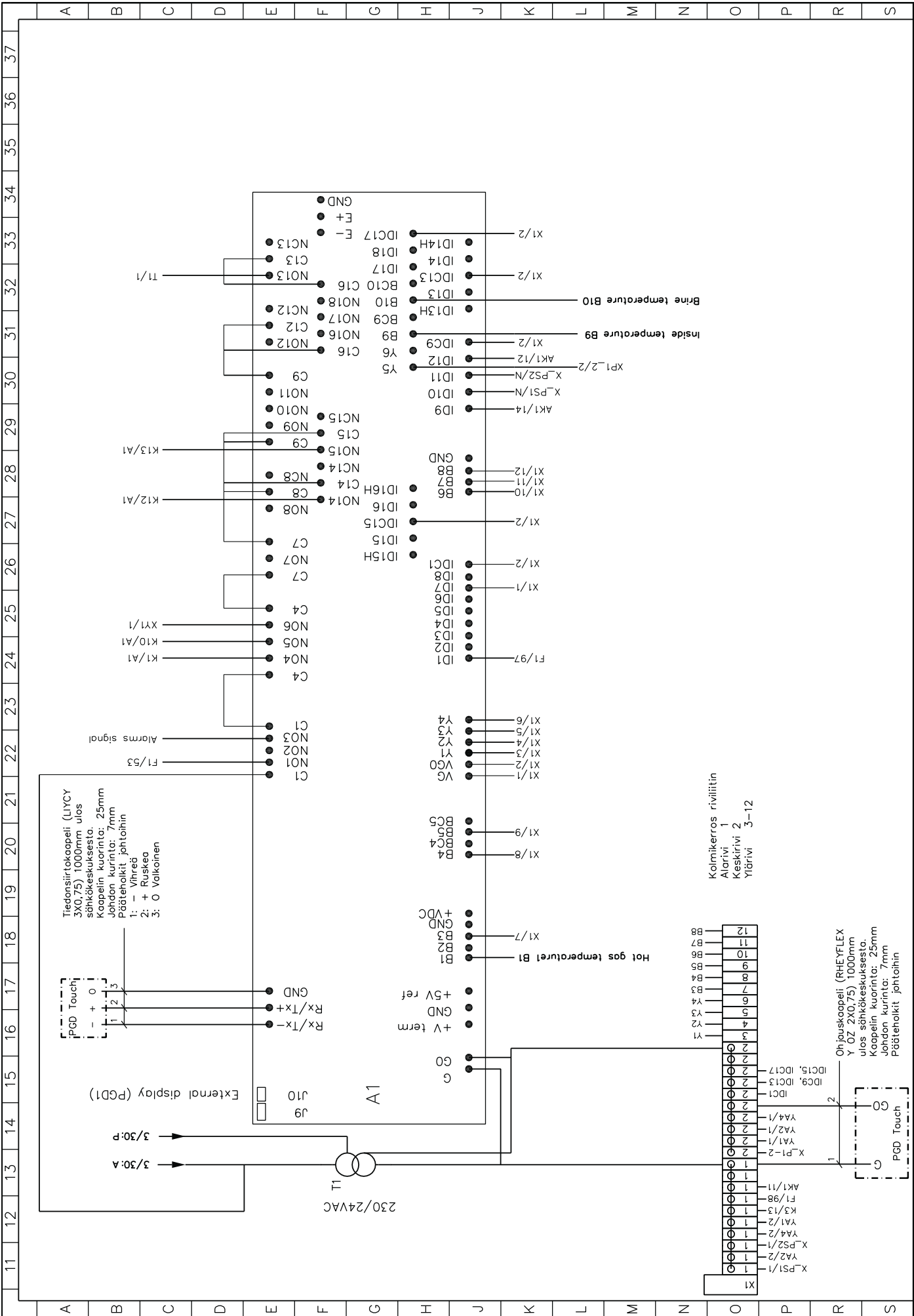
OHJAUSPIIRIKAAVIO  
MAALÄMPÖPUMPPU  
LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12

Suunn. /18.02.2013  
Piirt. Lehti  
Toik. 3/7  
Tenk.

Kokonaisuus  
Työnumero



|   |                             |                 |                  |              |           |
|---|-----------------------------|-----------------|------------------|--------------|-----------|
| A muutos<br>18.04.2013/TO                                       | Suunn.<br>Tilii /18.02.2013 |                 | Kokonaisuus      | Sähköpositio | Työnumero |
| B muutos<br>16.09.2013/TO                                       | Piirt.<br>Tilii             | Piirustusnumero | Lehti<br>4/7     |              |           |
| C muutos<br>15.05.2013/TO                                       | Tork.                       |                 |                  |              |           |
| OHJAUSPIIRIKAAVIO<br>MAALÄMPÖPUMPPU<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 |                             |                 | S EsvVm6-12P313G |              |           |
| CONTROL CIRCUIT<br>GROUND HEAT PUMP<br>LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 |                             |                 | LÄMPÖÄSSÄ        |              |           |



|   |        |               |
|---|--------|---------------|
| D | muutos | 20.08.2013/TO |
| E | muutos | 16.09.2013/TO |
| F | muutos | 19.09.2013/TO |
| A | muutos | 15.05.2013/TO |
| B | muutos | 18.04.2013/TO |
| C | muutos | 15.05.2013/TO |

**LÄMPÖÄSSÄ**

CONTROL BOARD  
GROUND HEAT PUMP  
LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12

OHJAUSKORTTI  
MAALÄMPÖPUMPPU  
LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12

Suunn.  
Tölli /18.02.2013

Piirt.  
Tölli

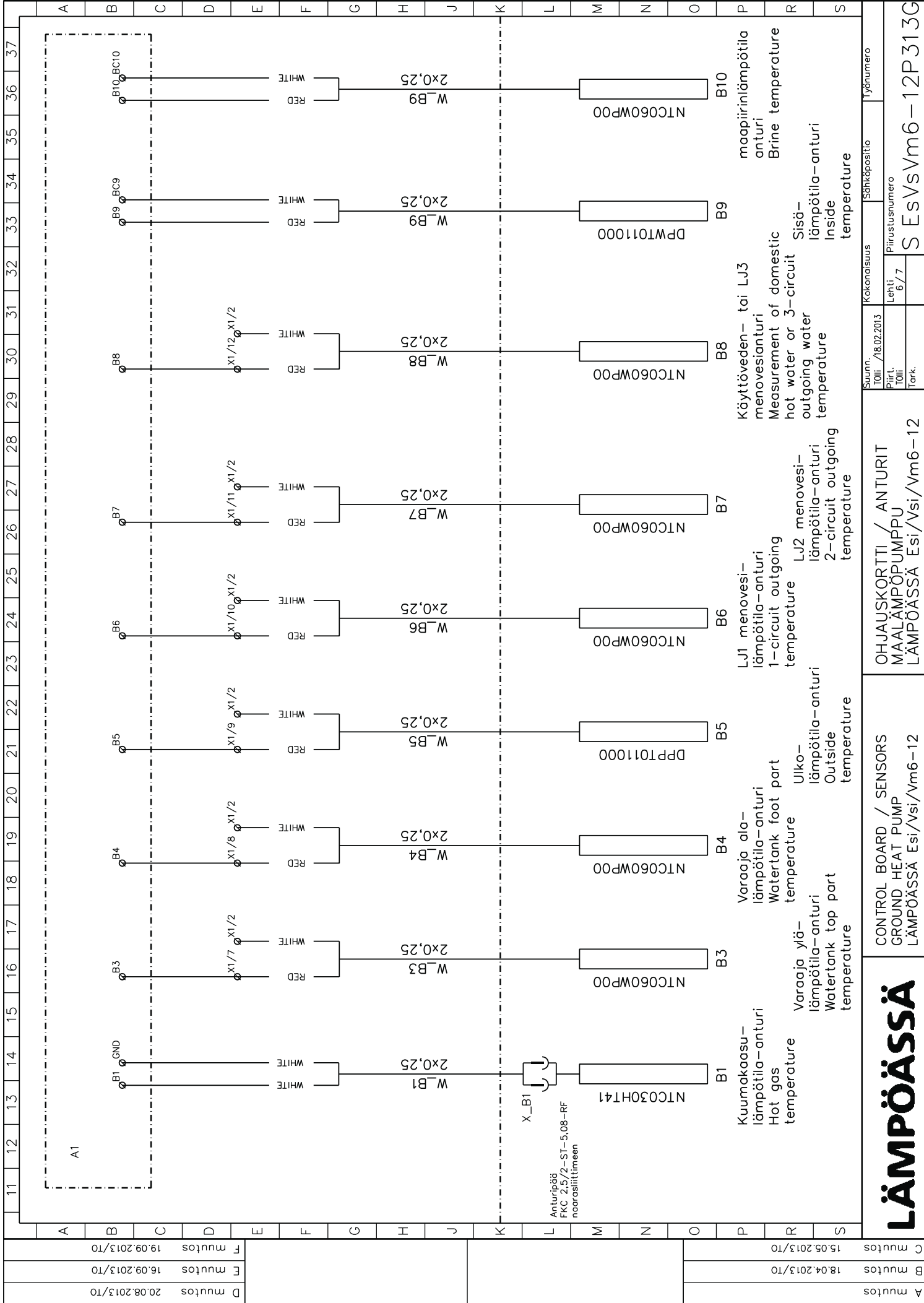
Lehti  
5/7

Kokonaisuus

Sähköpositio

Työnumero

S EsvsVm6-12P313G



|   |        |               |
|---|--------|---------------|
| A | muttos | 20.08.2013/T0 |
| B | muttos | 18.04.2013/T0 |
| C | muttos | 15.05.2013/T0 |
| D | muttos | 20.08.2013/T0 |
| E | muttos | 16.09.2013/T0 |
| F | muttos | 19.09.2013/T0 |

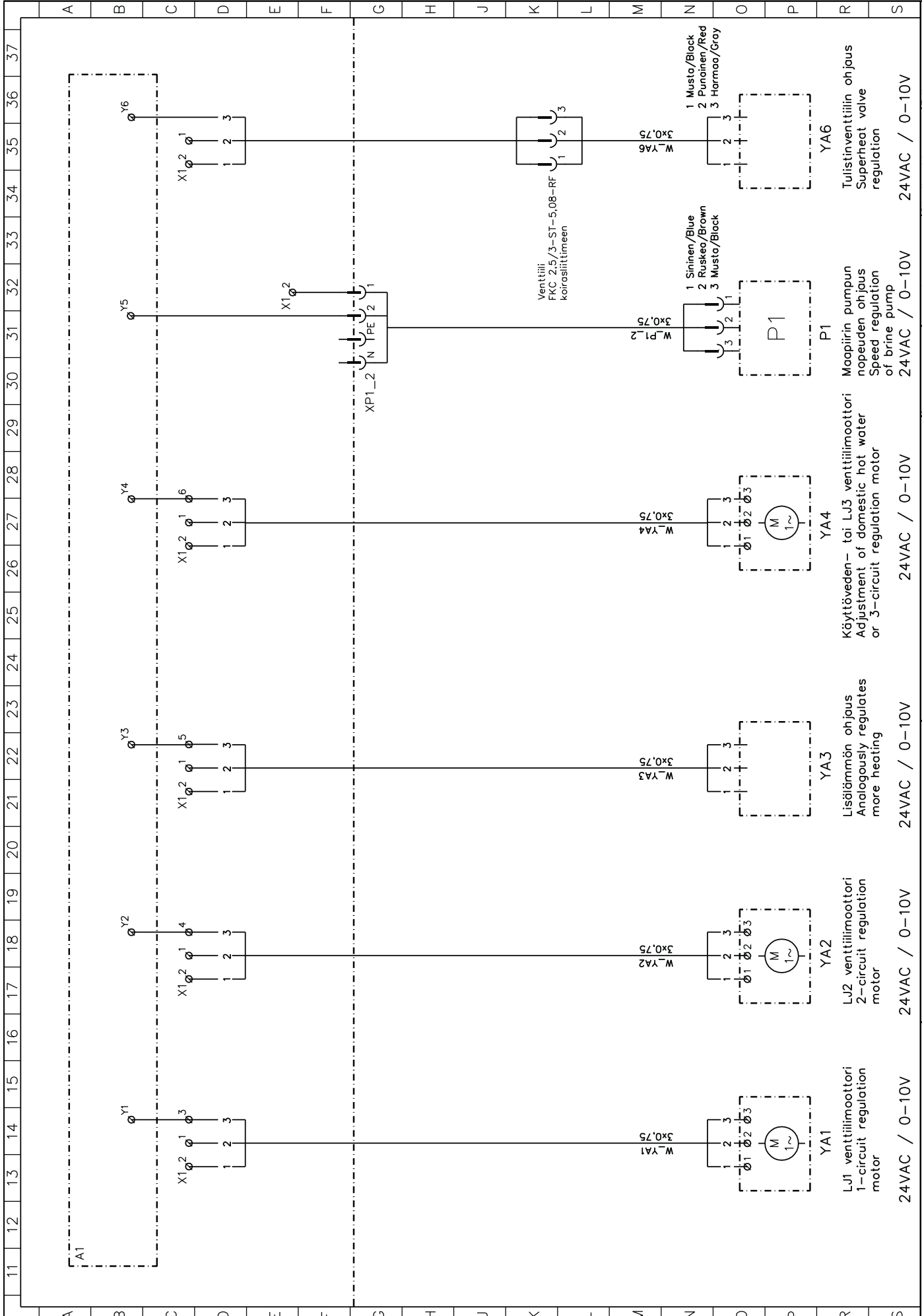
|                                |             |                 |           |
|--------------------------------|-------------|-----------------|-----------|
| Suunn. /<br>Tölli. /18.02.2013 | Kokonaisuus | Sähköpositio    | Työnumero |
| Piirt. /<br>Tölli. /6/7        | Lehti       | Piirustusnumero |           |
| Tark.                          |             |                 |           |

OHJAUSKORTTI / ANTURIT  
 MAALÄMPÖPUMPPU  
 LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12

CONTROL BOARD / SENSORS  
 GROUND HEAT PUMP  
 LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12

# LÄMPÖÄSSÄ

S E s V s V m 6 - 1 2 P 3 1 3 G



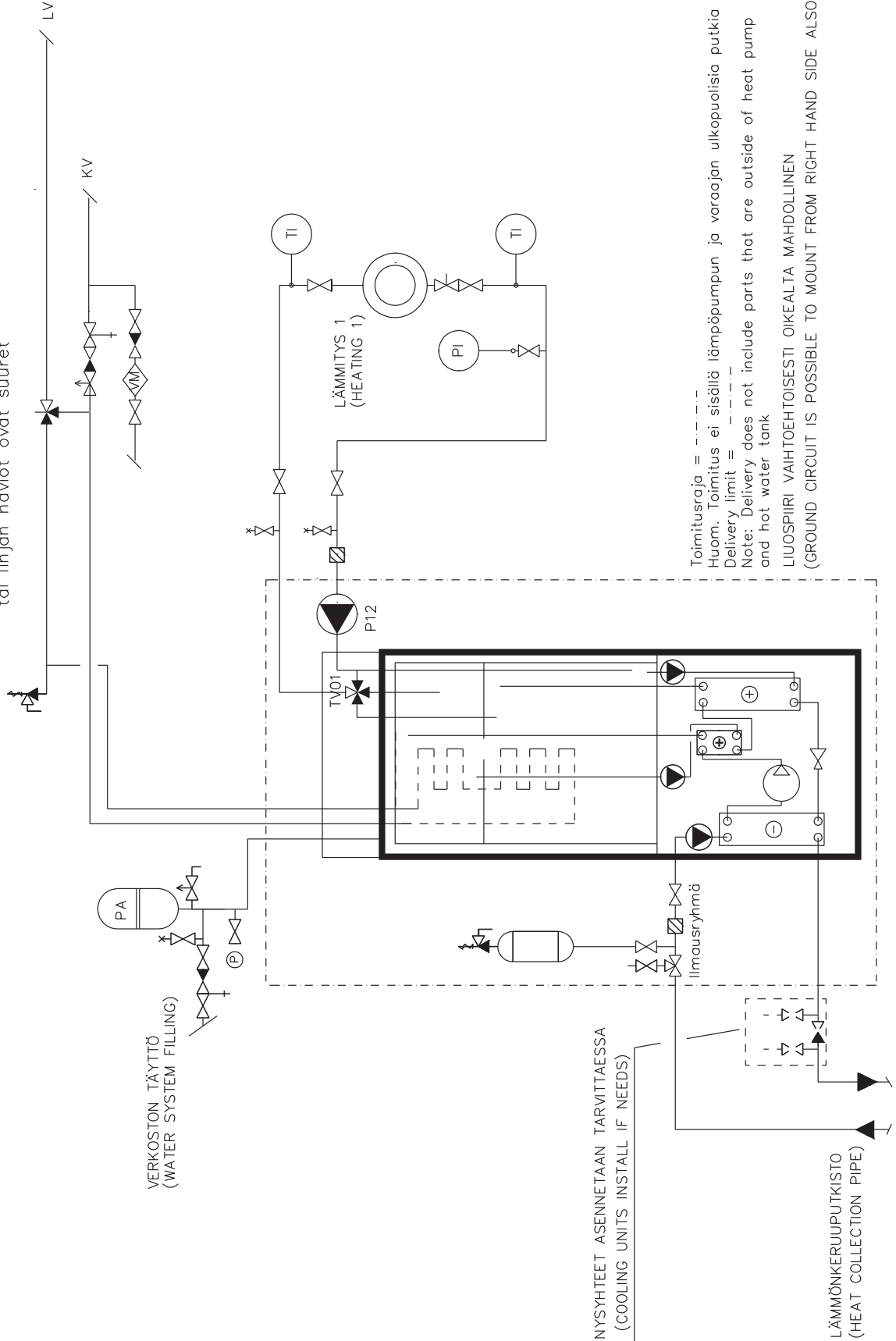
|   |        |               |
|---|--------|---------------|
| D | muutos | 20.08.2013/TO |
| E | muutos | 16.09.2013/TO |
| F | muutos | 19.09.2013/TO |
| C | muutos | 15.05.2013/TO |

|  |     |             |              |            |
|--|-----|-------------|--------------|------------|
| Suunn. Tölli./18.02.2013   |     | Kokonaisuus | Sähköpositio | Työnnumero |
| Piirt. Tölli.  | 7/7 | Lehti       |              |            |
| Tark.  |     |             |              |            |
| OHJAUSKORTTI / VENT.MOOT. MAALÄMPÖPUMPPU LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12      |     |             |              |            |
| CONTROL BOARD / VALVE MOTORS GROUND HEAT PUMP LÄMPÖÄSSÄ Esi/Vsi/Vm6-12 |     |             |              |            |
| <b>LÄMPÖÄSSÄ</b>   |     |             |              |            |
| S EsiVsVm6-12P313G   |     |             |              |            |

OHJAUSAUTOMATIikka INTEGROITU LÄMPÖPUMPPUUN  
(CONTROL SYSTEM IS INTEGRATED TO HEAT PUMP)  
P12 = Kiertovesipumppu lämmityspiiri 1  
TV01 = 4-tieventtiili lämmönjakopiiri 1

HUOM!  
Suosittelemme ÄSSÄSTREAM lisäosaa, jos kohteessa on käyttöveden kierto. ÄSSÄSTREAMIN lisääminen on erityisen tärkeää, jos kierolinjat on pitkä tai linjan häviöt ovat suuret

NOTE!  
ÄSSÄSTREAM recommended when heat losses of hot water circulation line is high



Toimitusraja = - - - - -  
Huom. Toimitus ei sisällä lämpöpumpun ja varaajan ulkopuolisia putkia tai niiden osia  
Delivery limit = - - - - -  
Note: Delivery does not include parts that are outside of heat pump and hot water tank  
LIUOSPIIRI VAIHTOEHTOISESTI OIKEALTA MAHDOLLISEN  
(GROUND CIRCUIT IS POSSIBLE TO MOUNT FROM RIGHT HAND SIDE ALSO)

**LÄMPÖÄSSÄ**

SUUNN.  
HSo  
PVM  
29.04.2013  
ALLERKRUUTUS

HVAC SCHEMATIC/1-CIRCUIT CONNECTIONS  
ÄSSÄCONTROL  
LÄMPÖÄSSÄ Vs 6-12

LVI KYTKENTÄKAAVIO/1-PIIRIKYTKENTÄ  
ÄSSÄCONTROL  
LÄMPÖÄSSÄ Vs 6-12

SUUNNITTELUALA, TYÖN JA PIIRUSTUKSEN N:O MUUTOS  
L Vs612 ÄssäControl1 13A  
LEHTI TILAAJAN N:O

TUNN. MUUTOS  
LUKUM. MUUTOS

OHJAUSAUTOMATIikka INTEGROITU LÄMPÖPUMPPUUN  
(CONTROL SYSTEM IS INTEGRATED TO HEAT PUMP)

P12 = Kiertovesipumppu lämmityspiiri 1

P13 = Kiertovesipumppu lämmityspiiri 2

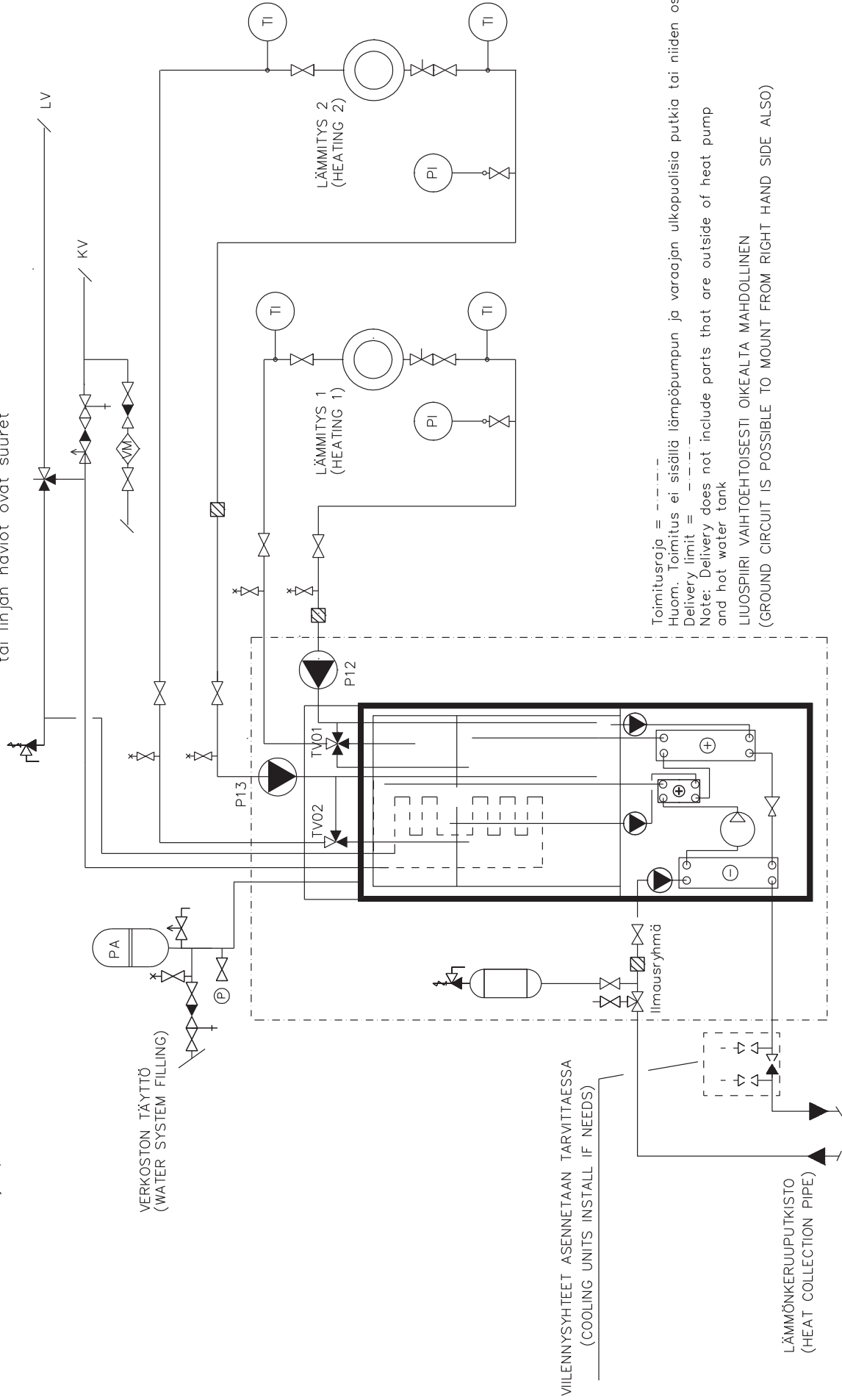
TV01 = 4-tieventtiili lämmönjakopiiri 1

TV02 = 3-tieventtiili lämmönjakopiiri 2

HUOM!

Suosittamme ÄSSÄSTREAM lisäosaa, jos kohteessa on käyttöveden kierto. ÄSSÄSTREAMIN lisääminen on erityisen tärkeää, jos kierolinjat on pitkä tai linjan häviöt ovat suuret

NOTE!  
ÄSSÄSTREAM recommended when heat losses of hot water circulation line is high



SUUNN.  
H.S.O.  
P.M.

29.04.2013

ALUEKORTTI

PIIRT.

**LÄMPÖÄSSÄ**

HVAC SCHEMATIC/2-CIRCUIT CONNECTIONS

ÄSSÄCONTROL

LÄMPÖÄSSÄ Vs 6-12

LVI KYTKENTÄKAAVIO/2-PIIRIKYTKENTÄ

ÄSSÄCONTROL

LÄMPÖÄSSÄ Vs 6-12

SUUNNITTELUALA, TYÖN JA PIIRUSTUKSEN N:O

MUUTOS

L Vs612 ÄssäControl2 13A

LEHTI

LEHDISTÄ

TILAAJAN N:O

TUNN. MUUTOS

LUKUM. MUUTOS

PÄIVÄYS

NIM.

PÄIVÄYS

Lämpöässä on Suomen Lämpöpumpputekniikka Oy:n tuotemerkki. Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Suomen Lämpöpumpputekniikka Oy  
Unikontie 2  
62100 LAPUA

[www.lampoassa.fi](http://www.lampoassa.fi)

